

SIEMENS

SIEMENS



Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.siemens.com/c72

Designed for life

C72

Меры предосторожности	3	Телеф. справ.	35
Обзор телефона	5	Новая запись	35
Дисплейные символы	7	Вызовы (поиск записи)	36
Подготовка к работе	9	Изменение записи	36
Установка SIM-карты		<Другие справ.>	37
и аккумулятора	9	Камера	38
Зарядка аккумулятора	10	Спис. вызовов	40
Включение/выключение/		Время/Стоим.	41
PIN-код	12	Входящие	42
Ввод PIN-кода	12	SMS	43
Экстренный вызов (SOS)	12	Ввод/отправка	43
Общие рекомендации	13	Чтение	45
Режим готовности	13	Настройки	47
Уровень принимаемого		MMS	49
сигнала	13	Ввод	49
Электронные лицензии		Шаблоны	51
(DRM)	13	Отправка	52
Главное меню	13	Прием	53
Стандартные функции	15	Чтение	54
Режим выделения	16	Настройки	55
Сокращенный вызов меню	16	Электронная почта	57
Безопасность	17	Ввод	57
Коды	17	Прием/чтение	58
Защита от случайного		Настройки	59
включения	18	Голосовая почта/	
Ввод текста	19	почтовый ящик	60
Мой телефон	23	Instant Message	61
Разговор по телефону	24	Меню «Пуск»	61
Главн. справ.	30	Регистрация	62
Адресн.книга	31	Списки контактов	62
Новая запись	31	Начало чата	65
Изменение записи	33	Журнал сообщ.	66
Вызов по записи	33	Настройки	66
Группы	34		



Смотри также алфавитный указатель в конце инструкции по эксплуатации.

Информационные службы	68	Медиаплеер	103
Интер./игры	69	Другие функции	104
Интернет	69	Услуги SIM (опция)	104
Закладки	71	Будильник	104
Игры и Приложения	72	Запись звука	105
Помощн.загр.	73	Калькулятор	106
Настройки	75	Конв. величин	106
Профили	75	Секундомер	107
Темы	77	Таймер	108
Индикация	78	Дистанционная синхронизация	108
Мелод.звонка	80	Мои файлы	110
Настр. соедин.	82	Mobile Phone Manager	112
Настр. телеф.	84	Вопросы и ответы	115
Часы	86	Сервисная служба	119
Перед. данных	87	Советы по уходу	121
Безопасность	89	Технические характеристики	122
Сеть	91	SAR	123
Аксессуары	93	Аксессуары	124
Мое меню	94	Условия гарантийного обслуживания	126
Быстрый вызов	95	Лицензионное соглашение	129
Дисплейные клавиши	95	Структура меню	133
Клавиши сокращенного набора	96	Алфавитный указатель	139
Органайзер	97		
Календарь	97		
Встречи	98		
Задания	100		
Заметки	100		
Пропущ.напом.	100		
Диктофон	101		
Часовые пояса	102		

Смотри также алфавитный указатель в конце инструкции по эксплуатации.

Меры предосторожности

Указание для родителей

Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и раздел "Меры предосторожности"! Объясните вашим детям их содержание и возможные опасности при пользовании телефоном!



При использовании телефона обратите внимание на законодательные акты и местные ограничения, которые могут действовать, например, в самолетах, на заправочных станциях, в медицинских учреждениях или при управлении автомобилем.



Используйте только оригинальные аккумуляторы (не содержащие ртути) и зарядные устройства. Использование других аккумуляторов и зарядных устройств может быть опасно для вашего здоровья и может привести к порче телефона. Например, возможен взрыв аккумулятора.



Телефон может создавать помехи для медицинского оборудования, например, кардиостимуляторов или слуховых аппаратов. Расстояние между кардиостимулятором и телефоном должно составлять не менее 20 см. Во время разговора поднесите телефон к тому уху, которое находится дальше от кардиостимулятора. Для получения дополнительной информации обратитесь к вашему врачу.



Маленькие дети могут снять с телефона и проглотить миниатюрные детали или аксессуары, например, SIM-карту, герметизирующую заглушку, кольцо и крышку объектива. Поэтому телефон следует хранить в недоступном для маленьких детей месте.



Сигнализация поступления вызова (стр. 80), воспроизведение предупредительных сигналов (стр. 84) и воспроизведение звука в режиме громкой связи осуществляется через динамик телефона. Не подносите телефон к уху, если он звонит или если вы включили функцию громкой связи (стр. 26). При нарушении этого требования возможны тяжелые хронические нарушения слуха.



Из-за излучения не рассматривайте включенные светодиоды (инфракрасный порт и вспышку) через увеличительные приборы. Это изделие соответствует требованиям стандарта "Безопасность лазерных устройств" IEC/EN 60825-1 для светодиодов 1M и является безопасным при использовании согласно назначению.



Нельзя подключать зарядное устройство к сети питания, напряжение в которой выше указанного на зарядном устройстве. При несоблюдении этого требования возможно повреждение зарядного устройства.

Во время зарядки аккумулятора зарядное устройство должно подключаться к легкодоступной сетевой розетке. После зарядки аккумулятора зарядное устройство можно выключить, только отсоединив его от электросети.



На близком расстоянии телефон может создавать помехи для телевизоров, радиоприемников и ПК.



Телефон можно открывать только для замены аккумулятора (не содержащего ртути) или карты SIM. Аккумулятор нельзя разбирать ни в коем случае. Любые изменения устройства недопустимы и ведут к аннулированию гарантии.



Используйте только оригинальные аксессуары. Это позволит вам избежать возможного повреждения телефона и причинения ущерба здоровью и обеспечит соблюдение действующих нормативных документов.



Не кладите телефон рядом с электромагнитными носителями данных, например, кредитными картами и дискетами, так как это может привести к потере сохраненной на них информации.



Использованные аккумуляторы и телефоны подлежат утилизации в соответствии с действующим законодательством.

Ненадлежащее использование телефона лишает вас права на гарантию! Эти меры предосторожности действуют и для оригинальных аксессуаров.

Наличие некоторых функций зависит от версии программного обеспечения.

Так как мобильные устройства могут выполнять различные функции, они могут располагаться не только возле головы, но и непосредственно на теле человека. В этом случае при передаче данных (GPRS) минимальное расстояние должно составлять не менее **1,0 см**.

Обзор телефона

① Клавиша соединения

Набор выведенного на дисплей/выделенного номера или вызов абонента, имя которого выведено на дисплей, прием вызовов. В режиме готовности – вывод на дисплей последних набранных номеров.

② Клавиша Включение/Выключение/Отбой

- Телефон выключен: нажмите и **удерживайте** нажатой для включения.
- Во время разговора или при выполнении приложения: нажмите и **быстро отпустите** для завершения.
- В меню: нажмите и **быстро отпустите** для возврата на предыдущий уровень меню. **Удерживайте нажатой** для возврата в режим готовности.
- В режиме готовности: **удерживайте** нажатой для выключения телефона.

③ Двойстик

- Нажмите двойстик вертикально для запуска приложения или выполнения функции.

В режиме готовности:

- Вызов главного меню.
- Вызов профиля.
- Вызов телефонного справочника/адресной книги.
- Вызов папки **Входящие**.
- Запуск камеры.

В списках сообщениях и в меню:

- Листание вверх/вниз.
- Возврат на предыдущий уровень.
- Такая же функция, как у правой дисплейной клавиши.

Во время разговора:

- Регулировка громкости.
- Опции во время разговора.



④ Дисплейные клавиши

Текущие функции этих клавиш выводятся в нижней строке дисплея как надпись (**Текст**)/символ (например, ✉).

⑤ Функция, вызываемая при нажатии двойстика (см. стр. 8).

① Встроенная антенна

Без необходимости не закрывайте корпус телефона сзади над аккумуляторным отсеком. В этом случае ухудшается качество приема.

② Динамик

③ Дисплей

④ Инфракрасный порт (ИК)

⑤ Доступ к интернет-порталу

⑥ Клавиши ввода

⑦ Вызывной сигнал

- **Удерживайте нажатой** в режиме готовности: включение/выключение всех звуковых сигналов (кроме будильника).
- **Удерживайте нажатой** при поступлении вызова: выключение звукового сигнала для этого вызова.

⑧ Блокировка клавиатуры

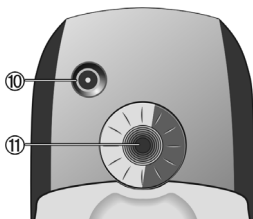
Удерживайте нажатой в режиме готовности: включение/выключение блокировки клавиатуры.

⑨ Разъем телефона

Для подключения зарядного устройства, гарнитуры, вспышки и т.д.

⑩ Разъем для подключения внешней антенны

⑪ Объектив камеры



Дисплейные символы

Индикация на дисплее (основная)



Уровень принимаемого сигнала



Осуществляется зарядка аккумулятора



Уровень зарядки аккумулятора, напр., 50%.



Телеф. справ.



Спис. вызовов



Интер./игры/
портал оператора



Органаizer



Сообщения



Камера



Дополнительные функции



Мои файлы



Настройки



Переадресация всех вызовов



Вызывной сигнал отключен



Короткий вызывной сигнал (гудок)



Вызывной сигнал, если номер есть в телефонном справочнике



Установлено напоминание



Включена блокировка клавиатуры



Включен автоматический прием вызовов

T9Abc Ввод текста с помощью T9



Функция GPRS включена и доступна



Функция GPRS - регистрация в сети



Функция GPRS - временное прерывание



Браузер - офлайн



Браузер - онлайн



Браузер через GPRS - онлайн



Браузер - нет сети



Включен инфракрасный порт



Передача данных через инфракрасный порт

События (основные)



Заполнена память для сообщений SMS



Заполнена память для сообщений MMS



Заполнена память телефона



Доступ к сети невозможен



Пропущенный вызов



Помощник удаления файлов

Символы сообщений (основные)

Непрочитанное



Прочитанное



Черновик



Отправленное



Непрочитанное MMS



Получено извещение о MMS



Прочитанное извещение о MMS

MMS с защищенными данными
DRM (стр. 13)

Переадресованное письмо



Письмо с вложением



Получено голосовое сообщение

Символы камеры

Яркость



Увеличение



Баланс белого



Подключена вспышка

Символы джойстика

Камера



Прием вызова



Меню



Увеличение



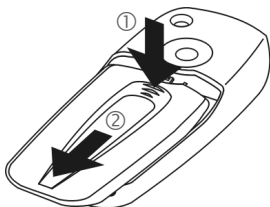
OK

Подготовка к работе

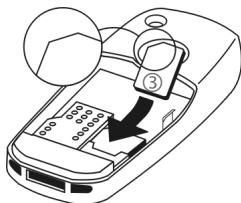
Установка SIM-карты и аккумулятора

У оператора сети вы получите SIM-карту, на которой сохранены основные данные, необходимые для вашего подключения к сети. Если размер SIM-карты соответствует формату кредитной карты, то вам следует отделить меньшую часть и удалить оставшиеся пластмассовые выступы.

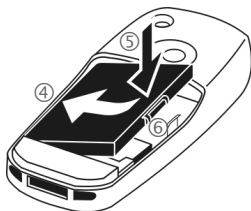
Нажмите на рифление ①, затем сдвиньте крышку в направлении стрелки ②.



- Установите SIM-карту контактами вниз в гнездо. Затем с небольшим усилием задвиньте карту ③ (обратите внимание на правильное положение срезанного угла).

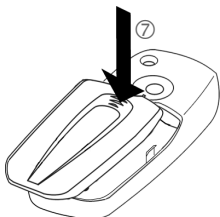


- Вставьте аккумулятор в телефон боковой стороной ④ и надавите на него вниз ⑤. Аккумулятор должен зафиксироваться.



- Для извлечения аккумулятора нажмите на защелку на боковой стороне аккумулятора ⑥ и выньте аккумулятор.

- Установите крышку и сдвигайте ее вперед ⑦ до фиксации.



Дополнительная информация

Перед извлечением аккумулятора телефона следует выключить!

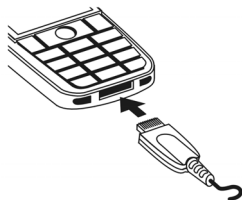
Можно использовать только SIM-карты с рабочим напряжением 3 Вольта. Если у вас старая SIM-карта, обратитесь к вашему оператору сети.

Проблемы с SIM-картой стр. 116

Зарядка аккумулятора

Процедура зарядки

При поставке аккумулятор заряжен не полностью. Вставьте штекер зарядного устройства в гнездо в нижней части телефона, подключите зарядное устройство к сети питания и заряжайте аккумулятор не менее **двух часов**.



Индикация на дисплее во время зарядки.

Продолжительность зарядки

Полная зарядка разряженного аккумулятора осуществляется приблизительно за 2,5 часа. Зарядка возможна только при температуре от 5 °С до 45 °С. О приближении к границам температурного диапазона на 5 °С предупреждает мигание символа зарядки на дисплее. Превышение указанного на зарядном устройстве напряжения недопустимо.

Время работы

Время работы зависит от условий эксплуатации. Высокая температура значительно сокращает время работы телефона в режиме готовности.

Поэтому не оставляйте телефон на солнце или на отопительных приборах

Время разговора: от 100 до 300 минут.

Режим готовности: от 60 до 300 часов.

На дисплее нет символа зарядки

Если аккумулятор полностью разряжен, то при подключении зарядного устройства символ аккумулятора не выводится на дисплей. Этот символ должен появиться на дисплее максимум через два часа. В этом случае полная зарядка аккумулятора продолжается от 3 до 4 часов.

Используйте только прилагаемое зарядное устройство!

Индикация во время работы

Индикация состояния аккумулятора во время работы телефона (разряжен-заряжен):



Когда аккумулятор почти разряжен, звучит предупредительный сигнал. Правильная индикация состояния аккумулятора осуществляется только после полного непрерывного цикла зарядки/разрядки. Поэтому не следует **вынимать аккумулятор из телефона без необходимости и преждевременно завершать зарядку аккумулятора.**

Дополнительная информация

При длительном использовании зарядное устройство нагревается. Это обычное явление, не представляющее опасности.

Если аккумулятор был вынут из телефона больше чем на 30 секунд, следует заново установить время.

Включение/выключение/PIN-код

Включение/выключение



Нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой.

Ввод PIN-кода

SIM-карта может быть защищена PIN-кодом длиной от 4 до 8 цифр.



Введите PIN-код с помощью цифровых клавиш. Для того чтобы ни кто не смог увидеть введенный вами код, на дисплей телефона вместо цифр выводятся звездочки „****“. Исправление неправильного ввода с помощью **С**.



Для подтверждения нажмите джойстик. Регистрация телефона в сети длится несколько секунд.

Дополнительная информация

Изменение PIN-кода стр. 17

Разблокирование SIM-карты стр. 18

Экстренный вызов (SOS)

Используйте эту функцию только в экстренных случаях!

Нажав левую дисплейную клавишу **SOS**, вы можете осуществить экстренный вызов без SIM-карты и без ввода PIN-кода (функция доступна не во всех странах).

Первое включение

Время/дата

При первом включении необходимо ввести правильную дату и время.



Нажмите джойстик, затем нажмите **Измен.**



Сначала введите дату (день/месяц/год), затем время (в 24-часовом формате, включая секунды).



Нажмите. Время и дата обновляются.

Часовые пояса

Выберите часовой пояс, в котором вы находитесь.



Выберите в списке город, расположенный в нужном часовом поясе ...

Установ

... и задайте его.

Копирование справочника SIM-карты

При первой установке в телефон SIM-карты вы можете скопировать записи в адресную книгу. Эту процедуру **нельзя прерывать**. Не **принимайте** поступающие в это время вызовы. Следуйте выводимым на дисплей указаниям.

Также вы можете скопировать данные с SIM-карты позднее (стр. 36).

Общие рекомендации

Режим готовности

Телефон находится в **режиме готовности и готов к работе**, когда на дисплей выведено название оператора сети.



Если нажать и **удерживать нажатой** клавишу вкл/выкл/отбой, осуществляется возврат в режим готовности из любой функции.

Уровень принимаемого сигнала



Сильный сигнал.



При слабом сигнале ухудшается качество передачи речи и возможен разрыв соединения. Измените ваше местоположение.

Электронные лицензии (DRM)

Ваш телефон оснащен системой контроля электронных лицензий (Digital Rights Management). Использование загруженных рисунков, звуков и приложений может быть ограничено их поставщиком, например, возможна защита от копирования, ограничение времени и/или количества использования (см. также стр. 73).

Главное меню

Главное меню телефона графическое, разделы меню и приложения представлены символами:



Вызов главного меню в режиме готовности



Выбор символа приложения.



Запуск приложения.

Опции главного меню

Опции Вызовите меню.

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны разные функции.

Крупн. шрифт	Выбор размера шрифта.
Подсветка	Увеличение или уменьшение яркости подсветки.
Справка	Вывод справочного текста.

Инструкция по эксплуатации

Использование меню

Действия, которые нужно выполнить для вызова определенной функции, представлены в инструкции по эксплуатации **в сокращенном виде**, например, вызов списка пропущенных вызовов:




Это означает, что нужно выполнить следующие действия:



Вызовите главное меню.



Нажав джойстик вверх выберите (отметьте) , затем нажмите на джойстик вертикально и выберите с помощью джойстика функцию **Неотв. вызовы**.



Подтвердите. На дисплей выводится список.

Символы

В инструкции используются следующие обозначения:



Ввод цифр или букв.



Клавиша Вкл/Выкл/Отбой.



Клавиша соединения.



Дисплейные клавиши.



Изображение функции дисплейных клавиш.

Джойстик можно нажимать в 5 направлениях.



Нажмите джойстик вертикально, например, для вызова меню.

Джойстик можно нажимать в пяти направлениях.



Нажмите джойстик в указанном направлении.




Функция зависит от оператора сети, для ее использования может потребоваться дополнительная регистрация.

Стандартные функции

Меню опций

Ниже перечислены часто повторяющиеся функции меню опций.

Опции	Вызовите меню.
Изменить	Вызов записи для изменения.
Посмотреть	Просмотр записи.
Удалить / Стереть все	Удаление записи/удаление всех записей после запроса подтверждения.
Новая запись	Создание новой записи.
Перед/печ...	Функция передачи данных - выберите способ передачи и печати.
Ответить/ Ответ всем	Отправитель указывается в качестве получателя. Полученный текст вставляется в новое сообщение.
Сохранить	Сохранение записи.
Сохран. в 	Сохранение получателя в текущей адресной книге.
Сортировать	Выбор критерия сортировки (по алфавиту, по типу, по времени).

Ввод текста (стр. 19)	Предпочт. T9: включение/выключение функции упрощенного ввода текста T9. Язык ввода: выбор языка, на котором вводится текст.
Переименов.	Переименование выбранной записи.
Емкость	Вывод информации о свободной и занятой памяти.
Атрибуты	Вывод информации о выбранном объекте.
Справка	Вывод справочного текста.

Режим выделения

Можно отметить одну или несколько записей, чтобы потом применить к ним одну функцию.

Опции Вызовите меню.

Выделить Включите режим выделения.

Если выбрана **невыведенная** запись, ее можно выделить:

Выдел. Выделение текущей записи.

Если выбрана **выделенная** запись, выделение можно отменить:

Не выд. Отмена выделения текущей записи.

Другие функции выделения:

Отмет. все Выделение всех записей.

Отмен. выдел. Отмена выделения для всех выделенных записей.

Удал. выдел. Удаление всех выделенных записей.

Сокращенный вызов меню

Все пункты меню пронумерованы. Поэтому функцию можно вызвать, последовательно вводя эти номера.

Например, вызов функции ввода нового сообщения SMS (в режиме готовности):



Нажмите для вызова главного меню. Затем нажмите



для выбора **Сообщения**, затем нажмите



для выбора **Ввод текста**, затем



для выбора **SMS**.



Безопасность

Телефон и SIM-карта защищены несколькими паролями (кодами), которые не позволяют посторонним воспользоваться телефоном.

Храните коды в надежном, недоступном для посторонних месте. Не потеряйте их!




Коды

PIN	Служит для защиты SIM-карты (личный идентификационный номер).
PIN2	Требуется для настройки индикации стоимости и дополнительных функций специальных SIM-карт.
PUK PUK2	Код-ключ. Служит для разблокирования SIM-карты после неправильного ввода PIN-кода.
Код телефона	Служит для защиты телефона. Вводится при первой настройке функций безопасности.

-  →  → Безопасность
- Коды
- Выберите функцию.







Контроль PIN

Как правило, PIN-код запрашивается после каждого включения телефона. Вы можете отключить эту проверку, однако в этом случае вашим телефоном смогут воспользоваться посторонние. Некоторые операторы сети не разрешают отключение этой функции.

- Выбор** Нажмите.
-  Введите PIN-код.
-  Подтвердите ввод.
- Измен.** Нажмите.
-  Подтвердите.

Изменить PIN

Вы можете изменить PIN-код на любое число длиной от 4 до 8 цифр, которое вам будет проще запомнить.

-  Введите **старый** PIN-код.
-  Нажмите.
-  ,  Введите **новый** PIN-код.
-  ,  Введите **новый** PIN-код еще раз.



→ Безопасность

→ Коды

→ Выберите функцию.

Измен. PIN2

(Функция доступна, только если этот код поддерживается вашей SIM-картой)

Процедура – как для Изменить PIN.

Изм.кода тел.

(Изменение кода телефона)

Код телефона (число из 4-8 цифр) вы вводите сами при первом вызове защищенной этим кодом функции (например, Прямой вызов, стр. 28). После этого введенный код телефона действует для всех защищенных функций. Если вы три раза подряд неправильно введете этот код, блокируется доступ к коду телефона и ко всем функциям, защищенным этим кодом. В этом случае обратитесь в сервисную службу (стр. 119).

Разблокирование SIM-карты

После трех неправильных вводов PIN-кода SIM-карта блокируется. Для разблокирования следует ввести код PUK (MASTER PIN), который был вам передан оператором сети вместе с SIM-картой. Если вы потеряли код PUK (MASTER PIN), обратитесь к оператору сети.

Защита от случайного включения

Даже при отключенной проверке PIN-кода (стр. 17) требуется подтверждение включения телефона.

Это сделано для предотвращения случайного включения, например, если вы носите телефон в кармане или если вы находитесь в самолете.



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой.**



Нажмите джойстик. Телефон включается.

Отмена

Нажмите или не выполняйте никаких действий. Включение телефона прерывается.

Ввод текста

Ввод текста без использования функции T9

Нажимайте цифровые клавиши несколько раз, пока на дисплее не появится нужный символ. Пример:



Один раз нажмите и **быстро отпустите** для ввода буквы **a**, два раза для ввода буквы **b** и т. д.

Для ввода цифры **удерживайте клавишу нажатой**.

Ä, ä, 1-9

Буквы с диакритическими знаками и цифры вводятся после букв.



Нажмите и **быстро отпустите** для стирания символа перед курсором, для стирания всего слова **удерживайте нажатой**.



Управление курсором (вперед/назад).



Нажмите и **быстро отпустите**: переключение режимов ввода: abc, Abc, T9abc, T9Abc, T9ABC, 123. Индикатор текущего режима выводится в верхней строке дисплея.

Удерживайте нажатой: вывод списка всех режимов ввода.



Нажмите и **быстро отпустите**: выбор специальных символов.

Удерживайте нажатой: вызов меню ввода.



Нажмите один или несколько раз:

., ? ! ' " 0 + - () @ / : _

Удерживайте нажатой: ввод 0.

Ввод пробела. Нажмите два раза для перехода на следующую строку.



Специальные символы



Нажмите и **быстро отпустите** клавишу. На дисплее выводится таблица символов:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	()
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	\$	Г	Δ	Θ	Λ	≡
П	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) переход на новую строку



Выберите символ.



Подтвердите.

Меню ввода текста

При вводе текста:



Нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой. На дисплей выводится меню ввода:

Формат текста (только SMS)

Язык ввода

Выделить

Копировать/Вставить

Ввод текста с помощью функции T9

Функция „T9“ определяет нужное слово, сравнивая отдельные нажатия клавиш с данными большого словаря.

Включение/выключение функции T9

Опции Вызовите меню ввода текста.

Ввод текста Выберите.

Предпочт. T9 Выберите.

Измен. Нажмите для включения функции T9.

Выбор языка ввода

Вы можете выбрать язык, на котором вы хотите ввести текст.

Опции Вызовите меню ввода текста.

Ввод текста Выберите.

Язык ввода Выберите.

Выбор Подтвердите, осуществляется переключение на новый язык. Языки, для которых поддерживается функция T9 отмечены символом T9.

Ввод с помощью функции T9

Индикация на дисплее изменяется во время ввода.

Введите слово целиком, не обращая внимания на индикацию на дисплее.

Нажимайте клавиши, за которыми закреплены нужные буквы только один раз, например, для слова „Hotel“:



нажмите и быстро отпустите для выбора режима ввода T9Abc, затем



Слово завершается вводом пробела.

Вводите текст только со стандартными символами, напр., A вместо Ä. Функция T9 сама подберет нужную букву.

Функция ввода текста T9® Text защищена следующими патентами: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 и 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 и 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 и 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959, and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 и KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; также поданы заявки на получение дополнительных патентов в разных странах мира.

T9-предлагаемые варианты

Если для введенной последовательности клавиш (слова) в словаре имеется несколько вариантов, сначала выводится наиболее вероятный. Если слово было распознано неправильно, то, возможно, следующий предлагаемый вариант окажется верным.

Слово должно быть **выделено**. Затем:



Нажмите клавишу. Выведенное слово заменяется на другое. Если и это слово не подходит,



нажмите клавишу снова. Повторяйте эту процедуру, пока на дисплей не будет выведено нужное слово.

Если нужного слова нет в словаре, его можно ввести, не используя функцию T9.

Для добавления слова в словарь:

Доб.сл. Выберите.

Последний предложенный вариант стирается, и слово можно ввести без использования T9. При выборе **Сохран.** слово автоматически добавляется в словарь.

Исправление слова



Нажимайте для перемещения выделения на одно слово влево/вправо, пока нужное слово не будет **выделено**.



Переберите варианты T9 еще раз.



При нажатии этой клавиши стирается символ слева от курсора и выводится новое возможное слово!

Дополнительная информация

В словах T9 отдельные буквы нельзя изменять, пока функция T9 не будет отключена. Иногда проще ввести слово снова целиком.



Ввод точки. Окончание слова, если за точкой следует пробел. Внутри слова служит как заменитель апострофа/тире: например:

geht.s = geht's.



Перевод курсора вправо. Окончание слова.



Нажмите и быстро отпустите: переключение режимов ввода: abc, Abc, T⁹abc, T⁹Abc, 123. Индикатор текущего режима выводится в верхней строке дисплея.

Удерживайте нажатой: вывод списка всех режимов ввода.

Нажмите и быстро отпустите: выбор специальных символов (стр. 19).



Удерживайте нажатой: вызов меню ввода (стр. 20).

Шаблоны

В телефоне имеются стандартные тексты (Текст. модули), которые вы можете использовать при вводе сообщений (SMS, MMS, e-mail).

Ввод шаблона



→ Текст. модули

Опции

Выберите Новый текст.



Введите Текст. модули.

Опции

Вызовите меню и выберите Сохранить. Подтвердите предлагаемое название шаблона или введите новое название.



Нажмите для сохранения.

Использование шаблонов



Опции

Введите текст сообщения (SMS, MMS, e-mail).

Вызовите меню ввода текста.

Добав.

Выберите.



Выберите Текст. модули.



Выберите шаблон из списка.

Выбор

Подтвердите. Шаблон выводится на дисплей.



Подтвердите. Шаблон добавляется в текст справа от курсора.

Мой телефон

Вы можете настроить телефон в соответствии с вашими желаниями, чтобы он отражал вашу индивидуальность:

Мелодии звонка (стр. 80)

Вы можете назначить индивидуальные мелодии для групп абонентов или событий.

Рисунки (стр. 110)

Вы можете назначать индивидуальные рисунки или фотографии для записей адресной книги.

Анимация (стр. 79)

Вы можете выбрать анимацию при включении/выключении телефона и ввести индивидуальный текст приветствия.

Заставка (стр. 78)

Вы можете выбрать часы со стрелками, цифровые часы или свой рисунок.

Логотип (оператора) (стр. 78)

Вы можете выбрать индивидуальный рисунок (выводится на дисплей в режиме готовности).

Фон (стр. 78)

Вы можете выбрать фоновый рисунок.

Цветовая схема (стр. 78)

Вы можете выбрать цветовую схему для всех функций телефона.

Приложения (стр. 72)

Вы можете загружать приложения из интернета.

Где найти дополнительные ресурсы для телефона?

Дополнительные мелодии вызывного сигнала, логотипы, заставки и Java-приложения вы можете заказать у вашего оператора сети или непосредственно в фирме Siemens.

Портал оператора сети

Оператор сети может предоставлять вам непосредственный доступ к своему portalу с помощью пунктов меню или закладок. Дополнительную информацию об этих услугах вы можете получить у вашего оператора сети.

Портал Siemens City

Дополнительные мелодии вызывного сигнала, логотипы, заставки и другие приложения, игры и услуги вы можете найти в интернете по адресу

www.BenQMobile.com

или загрузить через WAP:

wap.siemens.com

На портале Siemens City вы также найдете список стран, в которых доступны эти услуги.

Мое меню

Вы можете создать собственное меню (стр. 94) из часто используемых функций, абонентских номеров или WAP-страниц.

Разговор по телефону

Набор номера с помощью цифровых клавиш

Телефон должен быть включен (режим готовности).



Введите абонентский номер (с кодом предварительного набора/кодом международного номера)

⏏ Если нажать и **быстро отпустить** эту клавишу, то стирается последний символ, если **удерживать** клавишу нажатой – весь абонентский номер.



Нажмите клавишу соединения. Осуществляется набор выведенного на дисплей номера.

Завершение соединения



Нажмите и **быстро** отпустите клавишу „Отбой“. Нажимать эту клавишу следует и в том случае, если первым разъединил соединение ваш собеседник.

Регулировка громкости



Для регулировки громкости нажимайте джойстик вверх/вниз (функция доступна только во время разговора).

Если используется встраиваемый автомобильный комплект, то эта настройка громкости не влияет на обычную настройку телефона.

Повторный набор

Для повторного набора **последнего** набранного номера:



Нажмите клавишу соединения **два** раза.

Для повторного набора **других** набранных ранее абонентских номеров:



Нажмите клавишу соединения **один** раз.



Найдите нужный номер в списке повторного набора, затем ...




... нажмите клавишу соединения для набора номера.

Если занято

Если вызываемый абонент занят или вы не можете дозвониться из-за проблем в сети, то вы можете выбрать одну из функций (если она поддерживается вашим оператором сети). Эти функции прерываются при поступлении входящего вызова или любом другом использовании телефона.

Выберите

Автоматический повторный набор

Автонаб Номер автоматически набирается максимум 10 раз с увеличивающимися интервалами.
Для завершения:
 нажмите клавишу „отбой“.

или

Обратн. вызов

Обратн. вызов


Ваш телефон зазвонит, когда занятый абонент освободится. Для набора номера нажмите клавишу соединения.



Напоминание


Напом. Через 15 минут вы услышите сигнал, напоминающий, что нужно набрать номер, который вы видите на дисплее.

Дополнительная информация


 Сохранение выведенного на дисплей абонентского номера в адресной книге/телефонном справочнике.

Гром.св. Включение функции „Громкая связь“ (громкая связь).

Обязательно отключите громкую связь перед тем, как снова поднести телефон к уху. Это необходимо, чтобы не повредить слух!

 Для отключения микрофона **удерживайте** эту клавишу нажатой.

Коды международного набора

 **Удерживайте** клавишу нажатой, пока на дисплее не появится символ „+“.

Список Нажмите и выберите страну.

Сохранение абонентских номеров

Если во время разговора вы вводите с помощью клавиатуры абонентский номер, ваш собеседник слышит этот ввод. После окончания разговора этот номер можно сохранить или набрать.

Прием вызова

Для приема вызовов телефон должен быть включен (режим готовности). При поступлении входящего вызова прерывается работа с другими функциями телефона.



Нажмите.

или



Нажмите.

На дисплей выводится передаваемый сетью абонентский номер вызывающего абонента и имя абонента (возможно вместе с фотографией), если этот номер был сохранен в адресной книге/ телефонном справочнике (стр. 32).

Отказ от приема вызова

Отклон.

Нажмите.

или



Нажмите и **быстро отпустите** клавишу.

Внимание

Перед тем, как поднести телефон к уху, убедитесь, что вы приняли вызов. Это необходимо для того, чтобы не повредить слух громким вызывным сигналом!

Дополнительная информация



Удерживайте клавишу нажатой для отключения вызывного сигнала и вибросигнализации.



Индикация пропущенных вызовов.

Громкая связь

Во время разговора вы можете не держать телефон в руке. В этом случае звук воспроизводится через динамик.

Гром.св.

Выберите режим громкой связи.



Нажмите для включения.



Отрегулируйте громкость с помощью джойстика.

Гром.св.

Выключение.

Внимание

Обязательно выключите „громкую связь“ перед тем, как снова поднести телефон к уху, чтобы не повредить слух!

Переключение между двумя соединениями

Второе соединение

Во время телефонного разговора вы можете установить второе соединение.

Опции

Вызовите меню во время разговора.

Удерж.

Текущее соединение переводится на удержание.



Наберите новый абонентский номер или нажмите **Опции** и выберите абонентский номер из адресной книги/ телефонного справочника.

После установления нового соединения:

Поперем Нажимайте для переключения между соединениями.

Второй вызов во время разговора

Возможно, для использования этой функции вам потребуется специальная регистрация у оператора сети и настройка телефона (стр. 82). Если во время разговора вам поступил второй вызов, звучит специальный сигнал поступления второго вызова. Вы можете:

- **Принять второй вызов**

Поперем Примите новый вызов и переведите текущий вызов на удержание.

Переключения между разговорами описано выше.


- **Отказ от приема второго вызова**

Отклон. Нажмите.

или

Переадр. Переадресуйте вызов, например, на ящик голосовой почты.

- **Завершение активного соединения и прием нового вызова**

 Завершение активного соединения.

 Прием нового вызова.

Завершение соединения



Нажмите клавишу „отбой“.

На дисплей выводится запрос **Вернуться к удерживаемому соед.?** Вы можете:

Да Вернуться к удерживаемому соединению.

Нет Завершить второе соединение.

Конференция



Вы можете последовательно позвонить максимум 5 абонентам и организовать конференц-связь. Возможно, не все описанные функции поддерживаются вашим оператором сети или для их использования требуется специальная регистрация. Вы установили соединение.

Вы установили соединение:

Опции Вызовите меню и выберите **Удерж.** Текущий разговор переводится на удержание.



Теперь вы можете набрать другой абонентский номер. Когда новое соединение установлено ...

Опции ... вызовите меню и выберите **Конференция**. Удерживаемое соединение подключается к конференц-связи.

Повторите эту процедуру и подключите к конференц-связи других участников (максимум 5 абонентов).

Завершение




При нажатии клавиши „Отбой“ разъединяются **все** разговоры конференц-связи.

Опции во время разговора


Перечисленные ниже функции доступны только во время разговора:

Опции

Вызовите меню.

Удерж.	Удержание текущего соединения.
Микрофон вкл	Если микрофон выключен, ваш собеседник вас не слышит. Также микрофон можно отключить, удерживая нажатой клавишу:  .
Громкая связь	Громкая связь.
Громкость	Регулировка громкости.
Главн. справ.	вывод на дисплей адресной книги/телефонного справочника.
Конференция	(См. левую колонку.)
Время/Стоим.	Во время соединения на дисплей выводится информация о времени и (если выполнена соответствующая настройка) стоимости соединения.

Тонал. набор Ввод тональной последовательности (цифр), например, для управления автоответчиком.

Передача вызова ! Первое соединение соединяется со вторым. Для вас оба соединения завершаются

Главное меню Вызов главного меню.


Состоян. соед. Выводится информация о всех удерживаемых и активных соединениях (например, об участниках конференц-связи)

Прямой вызов

Если включена эта функция, то исходящие соединения возможны только по **одному** абонентскому номеру (кроме номера экстренного вызова).

Включение



→  → Безопасность
→ Прямой вызов



Подтвердите выбор.



Введите код телефона.

Код телефона (длиной от 4 до 8 цифр) задается вами при первом запросе.



Подтвердите выбор.

Обязательно запомните код телефона (стр. 17)!



Выберите абонентский номер из адресной книги/ телефонного справочника или введите новый номер.



Подтвердите.

Использование

Ирина Для набора номера (например, „Ирина“) нужно **удерживать нажатой** с правую дисплейную клавишу.

Выключение



Нажмите и **удерживайте нажатой** эту клавишу.



Введите код телефона.



Подтвердите ввод.

Тональная последовательность (DTMF)

Во время установленного соединения вы можете ввести тональную последовательность (цифры), например, для управления автоответчиком. Этот ввод сразу передается как сигналы тонального набора

Опции Вызовите меню.

Тонал. набор
Выберите.

Использование адресной книги/ телефонного справочника

В телефонном справочнике можно сохранить абонентский номер и тональную последовательность (сигналы DTMF) как обычную запись, см. стр. 30.



Введите абонентский номер.



Нажмите и удерживайте клавишу нажатой до тех пор, пока на дисплей не будет выведен символ „+“ (пауза для установления соединения).



Введите тональную последовательность (цифры).



Если нужно, добавьте дополнительные паузы по три секунды каждая для надежной обработки тональной последовательности принимающим устройством.



Введите имя.

Сохран.

Сохраните запись.

Также вы можете сохранить только сигналы тонального набора (цифры), а затем передавать их во время соединения.

Главн. справ.



→ Выберите функцию.

Посм. записи

На дисплей выводится список записей стандартного справочника (адресной книги или телефонного справочника).



Нужную запись можно выбрать, вводя первые буквы имени абонента и/или листая список.

Новая запись

Добавление в стандартный справочник новой записи.

Адресн.книга (см. также стр. 31)

Телеф. справ. (см. также стр. 35)

Главн. справ.

Выберите, какой из справочников будет использоваться в качестве стандартного.

Выбранный справочник можно вызвать в режиме готовности, нажав джойстик вниз.



Вызов телефонного справочника или адресной книги.

Адресн.книга

В адресной книге для одной записи можно сохранять больше данных и можно использовать дополнительные функции (например, рисунки, дни рождения, чат).

Телеф. справ.

Телефонный справочник хранится на SIM-карте. Одна запись телефонного справочника может содержать только один абонентский номер. Телефонный справочник на SIM-карте можно использовать с другим телефоном.

Визит. карта

Вы можете создать собственную визитную карточку. Эту карточку можно передавать на другой телефон GSM. Если визитная карточка еще не составлена, сразу выводятся поля ввода.



Введите данные поле за полем.

Сохран.

Нажмите дисплейную клавишу.

Дополнительная информация

Данные визитной карточки соответствуют международному стандарту (vCard).



Копирование абонентского номера из адресной книги/ телефонного справочника.

Группы

Смотри стр. 34.

<Инфор.номера>

Смотри стр. 37.

Адресн.книга

Вы можете сохранить в адресной книге до 1000 записей с несколькими телефонными номерами, номерами факсов и дополнительной информацией. Эти записи хранятся отдельно от телефонного справочника в памяти телефона. Вы можете передавать данные из адресной книги в телефонный справочник на SIM-карте и наоборот.

Новая запись

Если адресная книга выбрана в качестве стандартного справочника:



Вызовите адресную книгу (в режиме готовности).



Нажмите для вывода на дисплей списка полей ввода.



Выберите поле ввода.



Введите данные. В верхней части дисплея указывается максимальное допустимое количество символов.

Вы должны обязательно ввести одно имя. Телефонные номера всегда следует вводить с кодом предварительного набора.

Поля ввода:

Фамилия:	URL:
Имя:	Inst. Message >>
Номер телефона:	Группа:
Тел. раб.:	Компания:
Тел.мобильн.:	Адрес: >>
Факс:	День рождения: >>
Факс 2:	Картинка:
Адрес E-mail:	
E-mail 2:	Все поля

Дополнительная информация:

Группа: Добавление записи в группу (стр. 34).

Адрес: Вызов дополнительных полей для ввода полного адреса:

Улица:, Почтовый индекс,
Город:, Страна:

Услуги связи

Эти данные нужно ввести, если запись используется как контакт в чате (стр. 61):

Псевдоним:, WV ID
пользователя:, Номер ICQ:,
Имя в AIM:

День рождения:

После активации введите дату рождения.

Напоминание: Телефон напомнит вам о дне рождения в указанное время за один день до его наступления.

Картинка: Вы можете сохранить для записи рисунок. Эта картинка будет выведена на дисплей, когда вам поступит вызов от этого абонента.

Все поля/Сокращ. поля
Количество выводимых полей.

Сохран. Сохранение записи.

Дополнительная информация

Временное переключение на использование телефонного справочника.

Синхронизация

С помощью программы Mobile Phone Manager (стр. 112) можно синхронизировать адресную книгу с базой данных Outlook® и другими телефонами Siemens.

С помощью функции **Дист.синхрон.** вы можете синхронизировать ваш телефон с хранящимся в интернете органайзером (см. также стр. 110).

Дополнение абонентских номеров

См. стр. 37

Просмотр/поиск записи

Вызовите адресную книгу (в режиме готовности).



Выберите запись.



Нажмите для просмотра записи.

Опции просмотра**Опции**

Вывод списка функций для выбранного поля ввода.

Перемещ. в...	Добавление текущей записи или выделенных записей в группу.
Посмотреть	Просмотр назначенного для записи рисунка.
Копир. на SIM	Копирование имени и одного абонентского номера на SIM-карту (в телефонный справочник).
Новое SMS, Новое MMS, Новое письмо	Создание нового сообщения для выбранного абонента.
Браузер	Запуск WAP-браузера и вызов адреса (URL).
Услуги связи	Начало чата - стр. 61.
(Стандартные функции - см. стр. 15)	

Изменение записи



Вызовите адресную книгу (в режиме готовности).



Выберите запись.

Измен.

Нажмите дисплейную клавишу.



Выберите поле ввода.

Измен.

Нажмите для вывода записи на дисплей.



Внесите изменения.

Сохран.

Нажмите для сохранения.

Вызов по записи



Вызовите адресную книгу (в режиме готовности).



Выберите нужную запись, вводя первые буквы имени и/или листая.



Нажмите клавишу для набора номера.

Если для записи адресной книги сохранено несколько абонентских номеров, то эти номера выводятся на дисплей для выбора:



Выберите абонентский номер.



Нажмите клавишу для набора номера.

Опции адресной книги

В зависимости от ситуации в меню доступны разные функции. Эти функции можно применять как к текущей записи, так и к нескольким выделенным записям:


Опции

Вызовите меню.


Перемещ. в...	Добавление текущей записи или выделенных записей в группу.
Копир. на SIM	Копирование имени и абонентского номера на SIM-карту (в телефонный справочник).
Фильтр	Вывод на дисплей только записей, удовлетворяющих критерию фильтра.
Импорт	Подготовка к приему записи адресной книги через инфракрасный порт (стр. 87) или в SMS (стр. 43).
Сортировать	Задание критерия сортировки при выводе записей адресной книги на дисплей.
Поиск	Ввод слова для поиска.
(Стандартные функции - см. стр. 15)	

Группы

В телефоне имеется 9 групп, использование которых позволяет сделать ваш телефонный справочник более наглядным. Названия семи групп можно изменять.

 Вызовите адресную книгу (в режиме готовности).

<Группы> Выберите (после названия группы указывается количество включенных в нее записей).

 Выберите группу.

Меню группы

Опции Вызовите меню.

Переим. групп. Изменение названия группы.

Символ групп. Назначение для группы рисунка, который будет выводиться на дисплей, при поступлении вызова от одного из участников группы.

Дополнительная информация


Нет группы: здесь размещаются все записи, которые не включены в группы (название этой группы изменить нельзя).


Прием: здесь размещаются записи адресной книги, принятые через инфракрасный порт (стр. 87) или в SMS (стр. 43) (название этой группы изменить нельзя).


Мелодия для группы


Вы можете выбрать мелодию, которая будет звучать, когда вам позвонит один из участников группы.

 →  → Мелод.звонка
→ Груп.вызовы

 Выберите группу.

 Подтвердите. Звучит назначенная ранее мелодия или выводится список доступных мелодий.

 Выберите мелодию.

 Подтвердите.

Телеф. справ.

Записи телефонного справочника (на SIM-карте) обрабатываются отдельно от адресной книги. Вы можете передавать данные из адресной книги в телефонный справочник на SIM-карте и наоборот.

Новая запись

Если телефонный справочник выбран в качестве стандартного справочника:



Вызовите телефонный справочник (в режиме готовности).



Выберите <Нов.запись>.



Нажимайте для вывода на дисплей полей ввода.



Выберите поля ввода.



Введите данные. В верхней строке дисплея указывается максимальное доступное количество символов.

Номер телефона:

Введите абонентский номер с кодом предварительного набора. Записи без абонентского номера не сохраняются.

Имя:

Введите имя и/или фамилию.

Группа:

Значение по умолчанию **Нет группы**. Важные абонентские номера можно включить в специальную группу (**VIP**).

Место:

Значение по умолчанию: **SIM**. На специальных SIM-картах записи могут храниться в защищенной памяти (**Защищен. SIM**) (требуется код PIN2).

Номер записи:

Каждой записи автоматически присваивается идентификационный номер. С помощью номера записи можно позвонить по сохраненному абонентскому номеру.

Сохран.

Нажмите для сохранения новой записи.

Дополнительная информация



Временное переключение на использование адресной книги.

Список Международный набор стр. 25

Ввод текста..... стр. 19

Вызовы (поиск записи)



Вызовите телефонный справочник.



Выберите запись, вводя первые буквы имени и/или листая.



Нажмите для набора номера.

Вызовы с использованием номера записи

Каждой записи при сохранении автоматически присваивается порядковый номер.



Введите номер записи.



Нажмите клавишу.



Нажмите клавишу.

Изменение записи



Выберите запись в телефонном справочнике.

Измен.

Нажмите.



Выберите поле ввода.



Внесите изменения.

Сохран.

Нажмите дисплейную клавишу.

Опции телефонного справочника

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

Опции

Вызовите меню.

Копир. в

Копирование выделенных записей в адресную книгу.

Все скоп.в

Копирование всех записей в адресную книгу.

Стереть все

Удаление всех записей телефонного справочника. Функция защищена PIN-кодом.

Импорт

Подготовка к приему записей телефонного справочника через инфракрасный порт (стр. 87) или в сообщении SMS (стр. 43).

(Стандартные функции - см. стр. 15)

<Другие справ.>



Вызовите телефонный справочник (в режиме готовности) и.

<Другие справ.>

Выберите.

<Собствен.ном.>

Ввод в телефонный справочник „собственных“ номеров (например, номера факса) для информации. Эти номера можно изменять, стирать или отправлять в сообщениях SMS.

<VIP-номера>

Вывод на дисплей номеров из группы VIP.

<Тел.спр.на SIM>

Номера, сохраненные в телефонном справочнике на SIM-карте, можно использовать в другом телефоне GSM.

<Защищен. SIM>



На специальных SIM-картах можно сохранять абонентские номера в специальной защищенной памяти. Для этого требуется код PIN2.

<Сервисн.ном.>/<Инфор.номера>

В телефонном справочнике могут быть сохранены номера служб оператора сети. По этим номерам вы можете позвонить в местные или международные справочные службы или использовать сервисные услуги оператора сети.

Дополнение номеров в телефонном справочнике

При вводе абонентского номера в телефонный справочник цифры можно заменить на знак вопроса „?“:



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой.**

Перед набором знака вопроса можно будет заменить на цифры (например, на добавочный номер офисной АТС).

Для набора номера выберите запись в телефонном справочнике:



Нажмите клавишу.



Замените „?“ на цифры.



Нажмите для набора номера.

Камера

Снятые с помощью встроенной камеры снимки можно сразу просматривать на дисплее телефона, сохранять и

- использовать как фоновую заставку, логотип, анимацию при включении и выключении или как заставку или
- отправлять снимок в сообщениях MMS или электронной почте.

Включение



или



Включение камеры в режиме готовности.

Текущее изображение (просмотр) выводится на дисплей. В верхней строке слева направо указываются:



Яркость.



Увеличение.

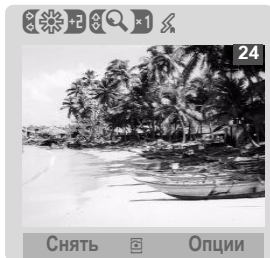


Баланс белого.



Подключена вспышка.

В правом верхнем углу указывается доступное количество снимков при выбранном разрешении. Количество доступных снимков среди прочего зависит от объекта съемки (места, занимаемого снимком в памяти). Под изображением для предварительного просмотра указывается выбранное разрешение.



Фотосъемка



Съемка.



Вывод на дисплей предварительного просмотра для следующей съемки.

Фотография сохраняется с названием, составленным из текущего времени и даты. Ввод названия - см. Настройки в меню опций.

Настройки перед съемкой:



Настройка яркости.



Настройка увеличения.

Разрешение

Разрешение снимка задается независимо от разрешения изображения для предварительного просмотра.

Максимальное

Обычный

Фон

Разрешение может уменьшаться при использовании цифрового увеличения.

Вспышка (аксессуар)

При подключении вспышки на дисплей выводится специальный символ. Вспышка непрерывно заряжается, пока она подключена к телефону. Это сокращает время работы телефона в режиме готовности.



Во время зарядки символ вспышки мигает.

Настройки вспышки находятся в меню опций.

Опции камеры

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

Опции	Вызовите меню.
Настройки	<ul style="list-style-type: none"> • Название снимков. • Разрешение.
Картинки	На дисплей выводится список снимков.
Вспышка	Выбор: Автоматическ., Выкл, Красные глаза
Автоспуск	Съемка выполняется с задержкой около 15 секунд. В последние 5 секунд звучит ежесекундный сигнал.
Баланс белого	Выбор настройки: Автоматическ., В помещении, На улице

(Стандартные функции - см. стр. 15)

Дополнительная информация



Этот символ на дисплее означает, что в памяти осталось мало свободного места. Запустите помощника работы с памятью для удаления файлов (стр. 85).

В некоторых вариантах телефона на задней стороне расположено зеркало, которое служит для упрощения автопортретной съемки.

Спис. вызовов

Абонентский номер вызывающего абонента выводится на дисплей, если

- вызывающий абонент отключил функцию **подавление передачи абонентского номера** и
- сеть поддерживает функцию „определитель номера“.

Также на дисплей может выводиться имя вызывающего абонента, если его номер сохранен в телефонном справочнике/адресной книге.

Для удобства повторного набора номера в телефоне сохраняются списки номеров.



Выберите список.



Нажмите для вывода списка на дисплей.



Выберите абонентский номер.



Нажмите для набора номера.

или

Посмотр

Нажмите для просмотра информации об абонентском номере.

В списках сохраняется максимум 500 записей:

Неотв. вызовы



Номера абонентов, на вызовы которых вы не ответили, сохраняются для обратного вызова.



Если имеются неотвеченные вызовы, то в режиме готовности на дисплей выводится этот символ. Для просмотра списка **Входящие** (стр. 42) нажмите левую дисплейную клавишу.

Прин. вызовы

Выводится список абонентских номеров принятых вызовов.

Набр. номера

Доступ к последним набранным вами абонентским номерам.



Быстрый доступ из режима готовности.

Удал. списки

Удаляются все списки.

Меню списков

Если в списке выделена запись, то можно вызвать меню списков вызовов.

Опции

Вызовите меню.

Копир. в /
Копир. на SIM

Копирование выбранного абонентского номера в стандартный телефонный справочник.

(Стандартные функции - см. стр. 15)

Время/Стоим.

Во время разговора вы можете просматривать информацию о времени и стоимости соединения. Также можно задать ограничение на продолжительность исходящих соединений.



Выберите:

Последий разгов.:

Входящие вызовы:

Исходящие вызовы:

Все вызовы:

Оставш. единицы:



Нажимайте для листания.



Вызовите меню.

Сброс

Обнуление выбранной настройки.

Настр.тариф.



Вызовите меню.

Валюта

Введите валюту.

Стоим.един.

(Запрос кода PIN2)

Ввод используемой денежной единицы и стоимости тарифной единицы или интервала времени.

Лимит счета

(Запрос кода PIN2)

При наличии специальной SIM-карты вы (или оператор сети) можете задать доступное количество тарифных единиц/время, после использования которого телефон будет заблокирован для исходящих вызовов.

Измен.

Нажмите дисплейную клавишу.



Введите код PIN2.

Лимит счета

Выберите для включения функции.



Введите количество тарифных единиц.

OK

Подтвердите.

Затем подтвердите введенные данные или обнулите счетчик. При использовании карт предоплаты разных операторов индикация может различаться.

Авт.индикац.

Данные о продолжительности и стоимости соединения выводятся автоматически.

Входящие

Главная папка входящих позволяет вам быстро узнавать о поступлении новых сообщений. Вам больше не нужно пролистывать папки входящих для разных типов сообщений. Записи списка помечены символами, отображающими тип и состояние сообщений. Символы описаны на стр. 7.

Вызов главной папки входящих, например, при получении нового SMS:



Нажмите дисплейную клавишу под этим символом.

или



в режиме готовности.

В главной папке входящих хранятся следующие типы сообщений:

SMS, MMS, E-mail

Системные сообщения:

Извещения о MMS, Пропущ.напом., Пропущ.напом., Неотв. вызовы, WAP Push, Голос.сообщ.

Объекты данных:

Мелод.звонка, Картинки, Записи календаря, Заметки и Визит. карта



При вызове записи запускается соответствующее приложение.

Прочитанные или открытые сообщения по прошествии изменяемого промежутка времени выводятся только в списке входящих для данного типа сообщений (смотри **Настройки** в меню опций).

Входящие-опции

Опции

Вызовите меню.

Получ. E-mail	Соединение с сервером и получение всех писем электронной почты.
Настройки	Удаление прочитанных записей из папки Входящие: Ежедневно, Никогда, Немедленно При выборе настройки Ежедневно нужно задать время.

(Стандартные функции - см. стр. 15)

SMS

С помощью телефона вы можете принимать и передавать длинные текстовые сообщения (максимальная длина до 760 символов для латинского шрифта). Такие сообщения автоматически составляются из нескольких „обычных“ текстовых сообщений SMS (учтите стоимость таких сообщений). При использовании специфических букв некоторых языков максимальная возможная длина сообщения SMS сокращается. Если вы не используете эти буквы, измените в меню опций язык ввода.

Кроме того, вы можете добавлять в текстовые сообщения картинки и звуки.

Ввод/отправка



Введите текст.

Ввод текста и использование функции упрощенного ввода T9 описаны в разделе „Ввод текста“ (стр. 19).

В верхней строке дисплея указываются: режим ввода текста, количество необходимых сообщений SMS, количество доступных символов.

Нажмите для начала процедуры отправки.



Выберите абонентский номер из телефонного справочника/адресной книги или введите его.

Группа Если необходимо, выберите группу.



Подтвердите. Сообщение SMS передается в сервисный центр и сохраняется в списке Отправлен..

Опции ввода текста

Опции Вызовите меню.

Сохранить	Сохранение введенного текста в списке черновиков.
Рис. и звуки	Добавление в SMS рисунков, звуков и анимации (см. далее).
Текст. модули	Добавление шаблона (стр. 22).
Форматиров.	Разм.шрифта: Мелк.шрифт, Средн.шрифт, Крупн.шрифт Подчеркнуть Выравниван.: Станд.выравн, Влево, По центру, Вправо Выделить (выделение текста с помощью джойстика)
Удал. текст	Удаление всего текста.
Отправить с...	Выбор профиля SMS для отправки сообщения.
(Стандартные функции - см. стр. 15)	

Рис. и звуки

Вы можете отправлять рисунки и звуки с сопроводительным текстом или без него.

Обратите внимание, что рисунки и звуки могут быть защищены (DRM, стр. 13).

Открыто поле ввода текста:

Опции

Вызовите меню.



Выберите Рис. и звуки.

В меню имеются разделы:

Станд.аним.

Станд.звуки

Собст.застав.

Собст.картин.

Собств.мелод



Выберите раздел.



Подтвердите. На дисплей выводится первая запись из выбранного раздела.



Листайте до нужной записи.

Для Станд.аним./Станд.звуки:



Выбранный рисунок/звук добавляется в SMS.

Для Собст.застав./Собст.картин./Собств.мелод:



Выбранный рисунок/звук выводится на дисплей/воспроизводится.



Нажмите для добавления выбранного элемента в SMS.

Рисунки выводятся на дисплей, вместо звуков в тексте выводится специальный символ.

Отправка SMS группе

Вы можете отправлять текстовые сообщения SMS как сообщения, предназначенные всем участникам группы.

Опции

Вызовите меню.

Передать

Выберите.

Группа

На дисплей выводится список групп.



Выберите группу.



Откройте группу и отметьте отдельные/все записи.



После запроса подтверждения начинается отправка.

Чтение



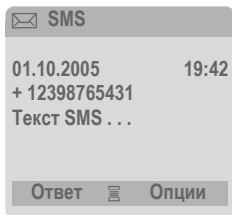
При поступлении нового сообщения SMS на дисплей выводится этот символ. Нажмите расположенную под этим символом дисплейную клавишу. На дисплей выводится список Входящие (стр. 42).



Для чтения сообщения SMS нажмите джойстик.



Нажимайте для листания сообщения SMS по строкам.



Ответить

Вы можете немедленно ответить на выведенное на дисплей сообщение SMS. Новый добавленный текст размещается над текстом исходного сообщения.

Опции ответа

Ответ	Вызовите меню ответа.
Создать	Ввод нового текста ответа.
Изменить	Изменение или дополнение полученного сообщения SMS.
Ответ"ДА"	Добавление к сообщению Ответ"ДА".
Ответ"НЕТ"	Добавление к сообщению Ответ"НЕТ".
Обратн. вызов, Опоздание, Спасибо	Добавление к сообщению заранее подготовленного текста.

Опции чтения

Опции	Вызовите меню чтения.
Ответить	Смотри „Опции ответа“.
Рис. и звуки	Сохранение имеющихся в сообщении рисунков/звуков.
Увелич. текст	Увеличение или уменьшение размера шрифта.
Архив	Перемещение сообщения SMS в архив.

(Стандартные функции - см. стр. 15)

Списки

Все сообщения SMS сохраняются в различных списках. (Символы сообщений описаны на стр. 8):

Входящие



На дисплей выводится список полученных сообщений SMS.

Черновик



На дисплей выводится список еще не отправленных сообщений SMS.

Не отправл.



На дисплей выводится список составных сообщений SMS, которые еще не отправлены полностью. Отpravку можно повторить.

Отправлен.



На дисплей выводится список отправленных сообщений SMS.

Архив SMS



На дисплей выводится список сообщений SMS, хранящихся в архиве в памяти телефона.

Опции списков

Для разных списков доступны различные опции.

Опции Вызовите меню.

Передать	Отправка или переадресация сообщения.
----------	---------------------------------------

Отправить с...	Выбор профиля SMS для отправки сообщения.
----------------	---

Архив	Перемещение сообщения SMS в архив.
-------	------------------------------------

(Стандартные функции - см. стр. 15)

Настройки

Подпись SMS



→  → Настройка
→ SMS → Подпись SMS

Вы можете ввести „Подпись“ длиной до 16 символов, которая будет добавляться к каждому сообщению SMS. Исключения: использование функции **Ответ** и изменение имеющегося сообщения SMS.

Профили SMS



→  → Настройка
→ SMS → Профиль SMS

Можно настроить максимум 5 профилей сообщений SMS. В этих профилях сохраняются настройки отправки сообщений SMS. Настройки по умолчанию соответствуют установленной в телефоне SIM-карте.

Активация профиля



Выберите профиль.



Нажмите для активации

Настройка профиля



Выберите профиль.

Измен.

Нажмите для изменения профиля.

Сервис. центр Ввод абонентского номера сервисного центра, сообщенного оператором сети.

Получатель Введите получателя по умолчанию для этого профиля.


Тип сообщен.


- Вручную: запрос на ввод типа сообщения выводится для каждого сообщения.
- Станд. текст: обычное сообщение SMS.
- Факс: передача в качестве SMS.
- E-mail: передача в качестве SMS.
- Новый: код типа сообщения, который нужно ввести, вам сообщит оператор сети.


Срок действ. Выбор периода времени, в течение которого сервисный центр пытается доставить сообщение:

Вручную, 1 час, Три часа, Шесть часов, 1 день, 1 неделя, Максимум*

*) Максимальный период времени, разрешенный оператором сети.

Отчет.об. отп.  Вам сообщается об успешной доставке или о невозможности доставки отправленного сообщения. Эта услуга может предоставляться за отдельную плату.

Непоср. отв.  Если включена эта функция, то ответ на ваше сообщение осуществляется через ваш сервисный центр (дополнительную информацию об этой услуге вы можете получить у оператора сети).

SMS чер. GPRS  При выборе этой функции текстовые сообщения SMS автоматически передаются с использованием GPRS (стр. 87).

Сохран. посл. отв. Отправленные SMS сохраняются в списке Отправлен..


Другие функции SMS

Информация об отправке SMS


Если сообщение не может быть отправлено в сервисный центр, то предлагается повторить отправку. Если и эта попытка также не удалась, обратитесь к оператору сети. Надпись на дисплее **Сообщение передано!** означает только то, что сообщение было передано в сервисный центр, который в течение определенного времени пытается доставить сообщение.

Смотрите также **Срок действ.** (стр. 47).

Абонентские номера в SMS

Выделенные в тексте сообщения абонентские номера можно набрать () или сохранить в телефонном справочнике/адресной книге.

Загрузка мелодий и логотипов

Вы можете получать в сообщениях SMS ссылки для загрузки мелодий логотипов, заставок и информации о приложениях. Эту ссылку следует выделить, а затем начать загрузку, нажав клавишу соединения (). Убедитесь, что вы правильно настроили профиль доступа (стр. 87).

Загружаемые объекты могут быть защищены (DRM, стр. 13).

Память для сообщений заполнена

Мигающий символ сообщения означает, что память SIM-карты заполнена. В этом случае прием новых текстовых сообщений SMS **невозможен**. Удалите сообщение или выполните архивирование.

MMS

Служба мультимедийных сообщений (Multimedia Messaging Service) позволяет отправлять на другой мобильный телефон или на адрес электронной почты комбинированные сообщения, состоящие из текста, рисунков и звуков. Все элементы MMS объединяются в форме „слайдшоу“.

В зависимости от настроек вашего телефона вы можете автоматически получать полные сообщения или только ссылки на хранящиеся в сети сообщения MMS с указанием отправителя и размера сообщения. Для просмотра этих сообщений в телефоне их следует загрузить.

О доступности этой услуги вы можете узнать у вашего оператора сети. Возможно, для использования услуги вам потребуется специальная регистрация.

Ввод



Сообщение MMS состоит из заголовка с адресом и содержания.

Сообщение MMS может включать несколько страниц, на каждой из которых могут содержаться текст, звук и рисунок. Обратите внимание на то, что рисунки и звуки могут быть защищены (DRM, стр. 13).

Тексты можно вводить с помощью функции T9 (стр. 19).

Фотографии можно снимать с помощью встроенной камеры или загружать из папки **Мои файлы** (стр. 110).

Звуки можно записывать с помощью функции **Запись звука** или загружать из папки **Мои файлы** (стр. 110).

Сначала выберите объект, который вы хотите разместить на первой странице сообщения MMS:

Рисунки

Ограничение максимального размера изображения можно изменить в настройках.

<Картинка> Выберите.



На дисплей выводятся функции обработки изображений:

Доб. картинку

На дисплей выводится список, для выбора рисунка.

Камера

Включается камера. Вы можете снять фотографию для отправки в сообщении MMS (стр. 38).



Также можно выбрать этот пункт меню.

Открыть

Вывод изображения на дисплей.

Удалить

Удаление добавленного изображения/видеосюжета.

Сохранить

Сохранение изображения/видеосюжета для последующего использования.

Подробно

Вывод подробной информации об объекте, включая ограничения прав использования (стр. 13).

Звуки

<Звук>

Выберите.



На дисплей выводятся функции работы со звуками:

Добавить звук

На дисплей выводится список, для выбора звука.

Запись

Включение режима записи звука (стр. 105).



Также можно выбрать этот пункт меню.

Открыть

Воспроизведение звука.

Удалить

Удаление добавленного звука.

Сохранить

Сохранение звука для последующего использования.

Подробно

Вывод подробной информации об объекте, включая ограничения прав использования (стр. 13).

Текст

<Текст> Для ввода текста выберите эту опцию.



На дисплей выводятся функции работы с текстом (см. также стр. 19):

Добавить из:

Добавление: Текст, модули, Закладка, Добав. из

Удал. текст

Удаление текста с текущей страницы.

Сохранить

Сохранение текста в качестве шаблона.

Ввод текста

Настройки T9:

Предпочт. T9, Язык ввода

Выделить

Выделение текста для использования функций Копировать и Вставить.

Опции ввода сообщений

Опции	Вызовите меню.
Отправ. MMS	Отправка MMS.
Воспроизв.	Воспроизведение всего сообщения MMS.
Картинка...	См. стр. 49.
Звук...	См. стр. 50.
Текст...	См. стр. 50.
Страница	<p>Добав. стран.: Добавление новой страницы после текущей.</p> <p>Удал. страницу: Удаление текущей страницы.</p> <p>Спис. страниц: Вывод на дисплей списка страниц.</p> <p>Время: Задание параметров воспроизведения MMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Время страницы: Автоматическ. или Вручную • Показать стран.: Только если вы выбрали настройку Вручную. Задание времени воспроизведения одной страницы.
Подробнее	Ввод параметров отправки сообщения (смотри следующий раздел).

Как шаблон	Сохранение MMS в качестве шаблона. Смотрите ниже.
Макет	Выбор одного из четырех макетов: текст сверху, снизу, слева или справа от рисунков.
Цвета	Выбор цвета для: <ul style="list-style-type: none"> • Сообщение • Страница • Картинка • Фон текста • Цвет текста
(Стандартные функции - см. стр. 15)	

Шаблоны



Шаблоны - это сохраненные сообщения MMS без адреса, которые можно использовать при создании новых сообщений MMS или как части новых сообщений MMS. Можно сохранить максимум 10 шаблонов.

Шаблоны можно создать как новые сообщения MMS или использовать полученные сообщения MMS.

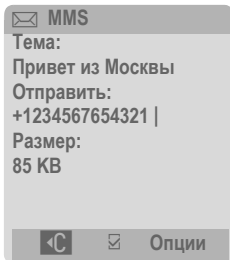
Опции Вызовите меню и выберите Как шаблон.

Отправка


Страницы нового сообщения MMS уже созданы. Сообщение MMS выведено на дисплей.



Нажмите для заполнения информации об адресате.



Тема: Введите тему сообщения MMS.

Отправить: Введите один или несколько абонентских номеров/адресов электронной почты.
 Нажмите для выбора номера/адреса из адресной книги.

Размер: Указание размера сообщения MMS килобайтах.



Нажмите для начала процедуры отправки.



После подтверждения осуществляется отправка MMS.

Дополнительные поля адреса:



Нажмите для листания вниз.

Больше: Ввод дополнительных адресов:

Коп.: Адреса получателей копии.

Сл.коп.: Адреса получателей слепой копии. Эти адреса не видны другим получателям.

Вложения: Добавление вложений.

Дата: Дата создания.

Огран.врем.дост.: Использование заданного времени отправки. При выборе опции **Да**:
 Дата доставки:
 Дата отправки.
 Время отпр.:
 Время отправки.

Символы статуса сообщения:



Приоритет.



Отчет об отправке.



Содержит DRM (стр. 13).

Опции отправки

Опции

Вызовите меню.

Отправ. MMS	Отправка MMS.
Воспроизв.	Вывод на дисплей всего сообщения MMS.
Изменить	Выбор объекта для изменения.
Добав.получат	Выбор получателя из используемой адресной книги.
Удалить получ	Удаление получателя.
Добав.вложен.	Добавление вложения: <ul style="list-style-type: none"> • Файл • Визит. карта • Встреча
Спис. страниц	Вывод на дисплей страниц сообщения MMS для просмотра/изменения.
Как шаблон	Сохранение созданного сообщения MMS как шаблона.
(Стандартные функции - см. стр. 15)	

Прием

Вы можете выбрать (стр. 55) один из двух способов приема мультимедийных сообщений.

Прием полных сообщений

Сообщения MMS передаются в телефон полностью. Прием больших сообщений может длиться долго.



Индикация на дисплее.



Нажмите для начала приема. Осуществляется прием сообщения MMS.

Прием извещений

Вы получаете извещения о входящем сообщении MMS.



Индикация на дисплее.



Нажмите для чтения извещения. Размер сообщения MMS указывается в килобайтах.

Получ.

Нажмите для приема полного сообщения MMS.

OK

Сообщение выводится в списке Входящие.

Чтение

Сообщение MMS получено полностью.



Выберите сообщение MMS.



Нажмите для начала автоматического воспроизведения MMS.

Управление просмотром:



Переход к следующей странице.



Один раз нажмите и быстро отпустите для возврата к началу текущей страницы, два раза нажмите и быстро отпустите для возврата к предыдущей странице.



Регулировка громкости.



Завершение просмотра.

После воспроизведения сообщения MMS на дисплей выводится дополнительная информация об этом сообщении.

Тема: Тема сообщения MMS.

От: Информация об отправителе.

Размер: Размер сообщения MMS в килобайтах.

Дополнительные поля адреса:



Нажмите для листания вниз.

Больше: Ввод дополнительных адресов:

Коп.: Получатель копии.

Вложения: Сохранение вложений.

Дата: Дата получения.

Символы статуса сообщения описаны на стр. 52.

Списки сообщений

Все сообщения MMS сохраняются в четырех списках (символы сообщений описаны на стр. 8):

Входящие



→ Входящие → MMS

На дисплей выводится список полученных сообщений MMS и извещений. Для приема сообщения MMS откройте извещение и нажмите **Получ.**

Черновик



→ Черновик → MMS

На дисплей выводится список сохраненных черновиков.

Не отправл.



→ Не отправл. → MMS

На дисплей выводится список сообщений MMS, которые не были успешно отправлены.

Отправлен.



→ Отправлено → MMS

На дисплей выводится список отправленных сообщений MMS.

Опции списков

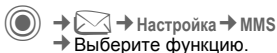
Для разных списков в меню доступны различные функции.

Опции Вызовите меню.

Воспроизв.	Воспроизведение сообщения MMS на дисплее.
Изменить	Вывод сообщения MMS на дисплей для изменения.
Посмотреть	Просмотр сообщения MMS (в режиме „только чтение“).
Отправ. MMS	Отправка сообщения MMS.
Ответ MMS	Немедленный ответ на сообщение MMS.
Переадр. MMS	Ввод получателя для переадресации сообщения.
Подробно	Просмотр информации о сообщении.
Прин.все MMS	Немедленный прием всех новых сообщений MMS.

(Стандартные функции - см. стр. 15)

Настройки



Профиль MMS:

Можно настроить 6 профилей MMS (5 в памяти телефона и один на SIM-карте), в которых хранятся настройки отправки сообщений. Обычно настройки уже выполнены. Если настроек нет, обратитесь к вашему оператору сети.

Активация профиля



Выберите профиль.

Опции

Вызовите меню и выберите Активизиров..

Настройка профиля



Выберите профиль.


Опции

Вызовите меню и выберите Измен.настр..

Настр.пользов

Вы можете изменить настройки отправки сообщений MMS:

Отчет о доставке:	Запрос подтверждения доставки отправленных сообщений MMS.
Подтвержд. прочт.:	Запрос подтверждения прочтения сообщения MMS.
Станд. приоритет:	Приоритет отправки: Нормальный, Высокий, Низкий
Срок.действ.:	Выбор интервала времени, в течение которого сервисный центр пытается доставить сообщение: Вручную, 1 час, Три часа, Шесть часов, 1 день, 1 неделя, Максимум* *) Максимальное время, определяемое оператором сети.
Перв.время достав:	Передача сообщения из сервисного центра получателю: Немедленно, Завтра
Стандарт. время:	Время воспроизведения одной страницы сообщения MMS (стандартное значение).

Получение:	Прием полных сообщений MMS или только извещений: Немедленно Полные сообщения MMS принимаются немедленно. Авт.род.сеть Немедленный прием полных сообщений MMS в своей сети. Вручную Прием только извещений.
Фильтр спама:	Настройки приема рекламных сообщений MMS.
Индикат. размера:	 Задание максимального размера сообщения и порядка обработки больших сообщений.


Электронная почта

В вашем телефоне имеется встроенная почтовая программа, с помощью которой вы можете принимать и отправлять электронную почту.

Ввод



Введите адреса получателей письма:

Отправить: Ввод одного или нескольких адресов электронной почты.  Нажмите для выбора адреса из адресной книги/телефонного справочника.

Тема: Ввод темы письма (максимум 255 знаков).

Текст: Ввод текста письма.

Дополнительные поля адресов

Больше: Вывод на дисплей дополнительных полей ввода адреса.

Коп.: Адреса получателей копии письма.

Сл.коп.: Адреса получателей слепой копии. Эти адреса не видны другим получателям.

Вложения: Добавление вложений, например, картинок или звуков.

Отправка:




Нажмите клавишу.

Опции

В зависимости от текущей позиции курсора в меню доступны различные функции.

Опции Вызовите меню.

Отправ. E-Mail	Отправка письма.
Перед.позже	Перемещение письма в список Не отправл..
Сохранить	Сохранение письма в списке Черновики.
Добав.получат	Добавление адреса получателя из стандартного справочника.
Удал. строку	Удаление текущей строки.
Добавить из:	Текст. модули Закладка  обавление из адресной книги/телефонного справочника.
Добав.вложен.	Вызов папки Мои файлы для выбора файла, который вы хотите вложить в письмо. Рисунки и звуки могут быть защищены (DRM, стр. 13).
Удал. текст	Удаление всего текста.
Ввод текста	<ul style="list-style-type: none"> Предпочт. T9 Язык ввода

Прием/чтение



→ → Входящие
→ Выберите функцию.

Перед тем, как вы сможете прочитать электронную почту, ее следует загрузить с сервера:

Получ. E-mail

В список **Входящие** (стр. 42) передаются только заголовки писем. Вы можете решить, хотите ли вы получать письма целиком:

Опции Вызовите меню и выберите
Получ. содерж.

или, если вы хотите удалить письмо с сервера:

Опции Вызовите меню и выберите
Удал.на серв..

Исход/вход

Устанавливается настроенное соединение и все письма передаются в пипку **Входящие** (стр. 42). Одновременно отправляются готовые письма из папки **Не отправл..**

Вложения

Если в письме имеются вложения, их можно сохранить в папке **Мои файлы** (стр. 110).

Опции Вызовите меню и выберите
Сохран.влож..

Списки

Вся электронная почта в зависимости от статуса сохраняется в различных списках (символы сообщений описаны на стр. 8):

Входящие



→ → Входящие → E-mail

На дисплей выводится список полученных писем.

Черновик



→ → Черновик → E-mail

На дисплей выводится список черновиков.

Не отправл.



На дисплей выводится список еще не отправленных писем.

Отправлен.



На дисплей выводится список отправленных писем.

Опции списков

Для разных списков в меню доступны различные функции.

Опции Вызовите меню.

Получ. E-mail	Прием в папку Входящие (стр. 42) только заголовков писем.
Получ. содерж.	Получение полных писем, если были получены только заголовки.
Удал.на серв.	Удаление писем сервера, если были получены только заголовки.
(Стандартные функции - см. стр. 15)	

Настройки



Перед использованием встроенного почтового клиента необходимо настроить доступ к серверу и параметры электронной почты. Вы можете узнать необходимые данные у вашего оператора сети.

www.siemens.com/c72

Учетн.записи

- Выбор учетной записи.
- Нажмите для вызова.

Активация профиля доступа

- Выберите профиль доступа.
- Нажмите для активации.

Настройка профиля доступа

- Выберите профиль доступа или <Пусто>.
- Измен.** Нажмите для изменения параметров. Введите данные в соответствии с указаниями, полученными у оператора сети.

Общее

Ввод адреса электронной почты на который **всегда** будет отправляться слепая копия (Bcc) писем.

Голосовая почта/почтовый ящик



Большинство операторов сети предоставляют вам внешний автоответчик. Вызывающий абонент может оставить в этом почтовом ящике сообщение, если

- ваш телефон выключен или не готов к приему вызовов,
- вы не хотите отвечать,
- во время поступления вызова вы говорите по телефону и не включена функция **Второй вызов** (стр. 82).

Если речевые сообщения не входят в пакет услуг, предлагаемый оператором сети, то для получения этой услуги вы должны зарегистрироваться отдельно и, возможно, выполнить необходимые настройки вручную. В зависимости от оператора сети процедуры работы с голосовыми сообщениями могут отличаться от описанных ниже.

Настройки





Оператор сети сообщит вам два абонентских номера:

Сохранение абонентского номера почтового ящика

По этому номеру вам нужно позвонить, чтобы прослушать оставленные голосовые сообщения.

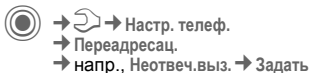



 Выберите абонентский номер из телефонного справочника/адресной книги или введите/измените его.


 Подтвердите.

Сохранение абонентского номера переадресации

На этот абонентский номер переадресуются вызовы.



 Введите абонентский номер.

 Регистрация в сети. подтверждается через несколько секунд.

Прослушивание



О поступлении нового голосового сообщения может сообщаться следующими способами:



На дисплей будет выведен этот символ, и прозвучит звуковой сигнал.

или





Вам поступит текстовое сообщение с извещением о новом голосовом сообщении.

или

Вам поступит вызов с автоматическим объявлением.

Вызовите почтовый ящик и прослушайте сообщения.



Нажмите и **удерживайте нажатой** эту клавишу (при необходимости введите абонентский номер почтового ящика). В зависимости от настроек оператора сети подтвердите клавишей  и .

Instant Message



С помощью этого приложения вы можете в реальном времени обмениваться текстовыми сообщениями, аудиофайлами, рисунками и файлами с одним или несколькими оконечными устройствами (телефонами или компьютерами). Эта функция поддерживается не всеми операторами сети. Подробности вы можете узнать у вашего оператора.

Ваши собеседники включаются в списки контактов. После установления соединения в этих списках указывается доступность и настройке ваших знакомых.

Должна быть включена функция GPRS!



Меню „Пуск“

Регистрация

Вывод на дисплей диалога выбора профиля доступа.
или
Уч.запись: выбор профиля доступа (стр. 66).

Журнал сообщ.

Чтение сообщений последней сессии.

Настройки

Настройки вашей идентификации, приложений и серверов.

Выход

Выход из приложения.

Быстрый доступ к чату

Выбор доступа (стр. 66):



На дисплей выводится текущий список контактов или перечень списков контактов (при необходимости сначала выполните настройки - стр. 66).

Задание собственного статуса (стр. 67):

Опции Вызовите меню.

Мои настройки

Выберите и измените настройки.



Нажмите для возврата к списку контактов.

Ввод нового контакта (стр. 62):

Опции Вызовите меню.

Настройка Выберите, затем

Добав.контакт

и введите данные (имя пользователя нужно ввести обязательно).



Нажмите для возврата к списку контактов.

Чат с новым партнером (стр. 65):



Выбор контакта.



Начало чата.



Вызов редактора.



Ввод текста.



Отправка текста ...
... и так далее.

Регистрация



→ Inst. Message

→ Регистрация

Выбор последнего использовавшегося профиля доступа (см. также Автомат.регрстр.: стр. 67).

Списки контактов

После установления соединения на дисплей выводится список контактов или перечень списков контактов для выбора.

В список контактов включены партнеры по чату. При первом подключении к серверу может создаваться „пустой“ список контактов.

Обозначения в списке:

-разговор

Контакты в режиме онлайн для отправки сообщений.

-онлайн

Контакты в режиме онлайн, с которыми пока вы в данный момент не общаетесь сообщениями.

-группа

Группы для общего чата с несколькими партнерами.

-офлайн

Контакты в режиме офлайн.



Управление контактами



Выберите контакт.

Опции

Вызовите меню.

Настройка

Выберите.

Контакты

В зависимости от выбора в меню доступны разные функции.

Добав.контакт

ID пользователя:

Введите уникальное имя пользователя (учетную запись).

Псевдоним:

Введите свой псевдоним для контакта.

Друг:

Контакт получает статус Друг: и доступ к личной информации (стр. 67).

Поиск конт.

Поиск контакта.

Удал. контакт

Удаление контакта из списка.

Блокир.конт.

При выборе этой опции вы больше не будете получать сообщения от этого контакта и информация о его статусе не будет передаваться с сервера. Функция действует для всех ваших списков.

Управление группами



Выберите одну из созданных вами групп.

Опции

Вызовите меню.

Настройка Выберите.

Настр. групп

В зависимости от выбора в меню доступны различные функции.

Добав.участн.	Добавление в группу нового участника, см. также Добав.контакт
Поиск участн.	Поиск участника.
Пригласить	Приглашение в чат участников группы.
Удалить участ	Удаление участника из группы.
Добав. группу	Добавление новой группы.
Поиск группы	Поиск групп на сервере (в том числе групп, которых больше нет в списке групп).

Созд. группу

ID группы:

Ввод уникального идентификатора группы.

Имя:

Название группы.

Тема:

Тема группы.

Возможен поиск:

Другие пользователи могут выполнять поиск группы.

Приветствие:

Ввод текста приветствия.

Удал. группу

Удаление группы.

Создание нового списка контактов

На дисплей выведен текущий список контактов.

Опции Вызовите меню.

Спис.контакт.

На дисплей выводится перечень имеющихся списков контактов.

Опции Вызовите меню.

Создать Выберите.

ID списка конт.:

Для каждого списка контактов введите уникальное имя.

Имя: Введите понятное название списка.



Подтвердите.

Опции списка контактов

Опции Вызовите меню.

Подробно	Дополнительная информация о контакте или группе.
Мои настройки	Задание своего текущего статуса (стр. 67).
Настройка	Изменение настроек контакта или группы.
Спис.контакт.	Выбор списка контактов.
Блокиров.спис	Вывод списка всех заблокированных контактов. Возможна отмена блокировки.
Настр.прилож.	Настройка приложения (стр. 67).
Исключить	Выход из приложения. Соединение с сервером сохраняется.
Выйти	Отключение от сервера и возврат в меню „Пуск“.
Справка	Вывод на дисплей справки.

Начало чата

На дисплей должен быть выведен список контактов.



Выберите контакт или группу.



Нажмите для начала диалога.

На дисплей выводится чат. Во время чата с группой перед каждой репликой указывается имя отправителя.



Вызовите редактор.



Введите текст.



Нажмите для отправки текста. Реплики выводятся в окне чата после небольшой задержки.

Вы можете получать сообщения от незнакомых участников чата. В этом случае на дисплей выводится специальное сообщение и вы можете переключиться в режим диалога или игнорировать, или заблокировать эти контакты.

Опции (отдельный контакт)

Опции

Вызовите меню.

Отправ. звук

Выбор и отправка мелодии/звука из списка (DRM стр. 13).

Отпр. картинку

Выбор и отправка рисунка из списка (DRM стр. 13).

Отправ. проч.

Отправка любого файла.

Подробно

Подробная информация о контакте, если вам разрешен доступ.

Отменить все

Удаление всех текстов текущего чата.

Блокир.конт.

Сообщения от этого контакта приниматься больше не будут, и он не будет получать информацию о вашем статусе.
Функция действует для всех ваших списков.

Опции (группа контактов)



Опции

Вызовите меню.

Участник	Выводится список участников группы, находящихся в режиме онлайн.
Выйти из груп.	Выход из группы.
Подробно	Информация о группе: ID группы:, Имя:, Тема:, Владелец:
Отменить все	Удаление всех текстов текущего чата.

Получение объектов



Если во время диалога вам пошлют звуки или рисунки, на дисплей выводится соответствующая информация.

Получ.

Разрешите прием объектов.

или

Отклон.

Запретите прием объектов.

Журнал сообщ.



→ → Inst. Message
→ Журнал сообщ.

На дисплей выводятся сообщения последней сессии. Вы можете читать и удалять реплики.

Условие: соединение с сервером не должно быть установлено, смотри Исключить (стр. 64) и Автомат.регистр.: (стр. 67).

Настройки



→ → Inst. Message
→ Настройка
→ Выберите функцию.

Уч.запись

На дисплей выводится список профилей доступа.



Выберите профиль для установления соединения.

или

<Нов.запись>/Настр.доступ



Создайте новый профиль доступа или измените настройки в соответствии с сообщенными оператором сети данными. Некоторые операторы могут запрещать изменение настроек.

Имя:	Название профиля доступа.
URL:	Адрес (URL), напр., http://www.abc.com
ID пользователя:	Уникальный идентификатор пользователя (имя регистрации).
Пароль:	Пароль (скрытая индикация).

Мои настройки

Задание текущего личного статуса:

Псевдоним:	Собственный псевдоним, по которому вас можно найти на сервере.
Имя в AIM:	Имя, которое указывается в группах.
Настроение:	Настроение, например, Счастливый, Грустный, Уставший, и т. д.
Текст состояния:	Любая текстовая информация, например, „Я дома“.
Доступность:	Индикация статуса.
Мобильный:	Абонентский номер с кодом предварительного набора.

Опции

Для каждой настройки укажите, кто сможет просматривать ваши личные данные:

Общий

Все контакты.

Личный

Контакты с пометкой Друг:
(стр. 62).

Скрытый

Никто.

Настр.прилож.

Настройки используемого приложения:

Автома т.регис тр.:	Автоматическое соединение с настройками последнего использовавшегося профиля доступа.
Задержка:	Время, по прошествии которого, приложение будет закрыто, если не выполнялись никакие действия. Соединение с сервером сохраняется.
Инф. о сообщении:/ Онлайн-информац.:	Сигнализация получения сообщения: Да/Нет Тип сигнализации: <ul style="list-style-type: none"> • Звук • Вибросигнал. • Всплывающие Разрешить всплывающие окна: Да/Нет

Информационные службы



→ Настройка
→ Инфор.службы

Некоторые операторы сетей предоставляют информационные услуги (Cell Broadcast). Если включен прием информационных сообщений, то вы получаете сообщения по активным темам вашего Спис.каналов.

Информационные сообщения выводятся на дисплей телефона в режиме готовности. Длинные тексты листаются автоматически.

Прием

Вы можете включать и отключать информационные службы. Если информационная служба включена, то сокращается время работы телефона в режиме готовности.

Спис.каналов

В этот индивидуальный список можно включить любое количество каналов, которые вы можете выбрать из перечня каналов. Можно ввести 10 каналов с идентификаторами каналов (ID) и названиями.

Новый канал

Выберите.

- Если перечня каналов нет, то введите номер канала и подтвердите, нажав **ОК**.
- Если перечень каналов уже был передан, то выберите канал и подтвердите, нажав **Опции**.

Канал

Выберите

Опции

Вызовите меню списков.

Выбранный канал можно посмотреть, активировать/деактивировать, изменить и удалить.

Язык СВ-сооб.

Вы можете задать, хотите ли вы принимать информационные сообщения только на определенном языке или на всех языках.

Индикация на дисплее



Канал активирован/
не активирован.



Новое сообщение для канала.



Сообщения уже прочитаны.

Интер./игры

Вы можете получать из интернета самую свежую информацию. Формат вывода информации адаптирован к возможностям дисплея мобильного телефона. Кроме того, вы можете загружать в телефон игры и приложения. Возможно, для доступа в интернет вам потребуется специальная регистрация у вашего оператора сети.

Доступ к portalу оператора

Запуск браузера и соединение с порталом вашего оператора сети.

Интернет



При выборе этой функции запускается браузер с заданными настройками (Настройки браузера, стр. 70; настройки могут быть выполнены оператором сети).

Меню браузера

Опции

Вызовите меню.

Стартов.стр.	Вызов стартовой страницы для текущего профиля.
Закладка	<ul style="list-style-type: none"> • Список закладок Вывод на дисплей списка сохраненных в памяти телефона закладок. • Отметить сайт Добавление адреса текущего сайта в список закладок.
Перейти к...	Ввод адреса (URL) для непосредственного вызова страницы, напр., wap.siemens.com
Перезагрузка	Повторная загрузка текущей страницы.
Посмотр. URL	Вывод на дисплей адреса (URL) текущей страницы для его отправки в сообщении SMS/MMS/электронной почте.
Журнал	Вывод списка просмотренных страниц.
Разъединить	Разъединение.
Файл	Сохранение файла с текущей страницы или сохранение всей текущей страницы. Просмотр сохраненных страниц.
Настройки	Настройки браузера (стр. 70) или возврат к стандартным настройкам.
Выход	Завершение работы браузера.

Разъединение



Для разъединения и выхода из браузера **удерживайте нажатой** эту клавишу.

Управление браузером



- Выбор ссылки.
- Настройки, статус вкл/выкл.



- Нажмите и **быстро отпустите**: возврат на предыдущую страницу.



- Следующее/предыдущее поле ввода/ссылка.
- Листание по строкам.

Символы браузера (основные)

	Соединение		Нет сети
	Сеть		GPRS-онлайн

Ввод специальных символов



Выбор основных специальных символов.

Настройки браузера



Интернет

Опции Вызовите меню.

Настройки Выберите.

Браузер	Выбор режима запуска браузера и режимов обработки рисунков и звуков.
Профили	На дисплей выводится список профилей для активации/настройки. Дополнительную информацию вам сообщит ваш оператор сети.
Параметр протокола	Задание параметров протокола, времени разъединения при отсутствии передачи данных, настройка Push-сообщений и настройка работы с файлами Cookies.
Безопасность	Настройки шифрования.
Сброс	Завершение сессии, очистка кэша и журнала, удаление файлов Cookies.

Ваш интернет-браузер лицензирован:



OPENWAVE™



Профили

Подготовка телефона к доступу в интернет зависит от оператора сети:

Выбор готового профиля

В большинстве случаев в телефоне уже сохранены профили доступа для одного или нескольких операторов сети.



Выберите профиль.



Нажмите для активации профиля.

Настройка профиля вручную

Необходимые настройки вам сообщит оператор сети.

Опции Вызовите меню.

Изменить	Изменение профиля. Необходимые настройки вам сообщит оператор сети.
Удалить	Удаление выбранного профиля.

Закладки



→ Закладки

Закладки - это сохраненные в телефоне для быстрого вызова адреса страниц (URL). Вы можете распределять закладки по папкам.

Просмотр адреса (URL)/вызов страницы

Список закладок

На дисплей выводится список закладок.



Выбор закладки.



Переход по выбранному адресу (URL).

Сохранение

Отметить сайт

Добавление в список закладок текущей страницы.

Опции закладок

Опции Вызовите меню.

В этом меню собраны функции добавления и управления закладками и папками. Вы можете изменять отдельные записи, удалять их и перемещать закладки в другие папки.

Игры и Приложения

В интернете можно найти много игр и приложений. После загрузки их можно запускать в вашем телефоне. Большинство приложений содержит инструкции по использованию. Несколько игр и приложений уже установлены в телефоне. Их описание вы найдете по адресу:

www.siemens.com/c72

Условия

Должны быть сконфигурированы профили WAP (стр. 71) доступ (стр. 87).

Загрузка

Выберите, что вы загружаете, игру или приложение:

 →  → Игры

или

 →  → Приложения

Кроме адресов (URL) для загрузки и провайдеров в списке могут указываться имеющиеся приложения/игры и папки.

Загруз. нов.



Выберите провайдера или адрес (URL).



Нажмите для запуска браузера и перехода по выбранному адресу (URL).

Только файл описания



Загружается только файл описания. Само приложение/игру нужно загрузить отдельно.

Или полная загрузка



Приложение/игра загружается полностью.

Использование

Учтите, что приложения/игры могут быть защищены (DRM, стр. 13).



Исполняемое приложение сохранено в телефоне и его можно немедленно запустить.

Помощн.загр.

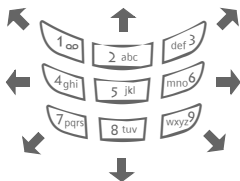


→ Помощн.загр.

Это приложение служит для удобной загрузки файлов.

Дополнительная информация

Для управления большинством игр используется джойстик или следующие клавиши:



Опции игр

В этом меню собраны все функции для управления приложениями и каталогами:

Переместить	Перемещение приложения из каталога в каталог.
Новый катал.	Создание нового каталога и ввод его названия.
Переустановить	Повторная установка приложения (обновление).
Безопасность	Выбор уровня безопасности.
Переустанов.	Повтор неудачной загрузки.
Атрибуты	Подробная информация о приложении/каталоге (название, версия, размер, путь, изготовитель, дата).
HTTP-профиль	Вывод списка профилей для активации/изменения.
(Стандартные функции - см. стр. 15)	

Дополнительная информация

Используя протокол WAP, вы можете загружать приложения (например, мелодии вызывного сигнала, игры, анимацию) из интернета. Загрузка и выполнение приложений не влияет на существующее программное обеспечение вашего мобильного телефона, поддерживающего технологию Java™, и не изменяет его.

Фирма BenQ Mobile не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за загруженные пользователем приложения или программное обеспечение, не входящее в комплект поставки. Это относится и к функциям, которые были включены по инициативе покупателя. Покупатель один принимает на себя риски возможности потери информации или повреждения этого устройства, вызванные этими приложениями или программным обеспечением.

По техническим причинам загруженные приложения и программное обеспечение и определенные дополнительно включенные функции теряются при замене и ремонте устройства. В этих случаях требуется повторная загрузка приложений или включение функций пользователем. Вы должны учитывать, что ваш телефон оснащен системой защиты авторских прав Digital Rights Management (DRM), защищающей загруженные с помощью WAP приложения от несанкционированного копирования. Эти приложения предназначены исключительно для вашего телефона и создание их резервной копии невозможно.

Фирма BenQ Mobile не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за возможность повторной загрузки и включения функций и их сохранение или за их бесплатность. Если это технически возможно, сохраняйте ваши приложения на компьютере с помощью программы „Mobile Phone Manager“, стр. 112. Новую версию программы MPM можно загрузить из интернета со страницы:

www.siemens.com/c72

Настройки


Профили




В профиле сохраняются различные настройки телефона. Профили можно использовать, например, чтобы настройки телефона соответствовали уровню шума места, в котором вы находитесь.

- Имеется пять профилей со стандартными настройками, которые можно изменять:
 - Обычное место
 - Тихое место
 - Шумное место
 - Car Kit
 - Гарнитура
- Два личных профиля можно настроить индивидуально (<Имя>).
- Специальный профиль "Режим"В самолете" изменять нельзя.


Выбор профиля

 Выберите стандартный индивидуальный профиль.

 Нажмите для включения профиля.

Настройки профиля

Изменение стандартного профиля или создание индивидуального профиля:

 Выберите профиль.



Опции Вызовите меню.

Измен.настр. Выберите.

На дисплей выводится список доступных функций.

Когда настройка функции завершена, вы снова возвращаетесь в меню профиля и можете изменить другие настройки.

Дополнительная информация

- Вызов списка профилей в режиме готовности:
 -  На дисплей выводится список профилей.
 - Активный профиль отмечен символом .

Опции профилей

Опции

Вызовите меню.

Активизиров.	Активация выбранного профиля.
Измен.настр.	Изменение настроек профиля.
Копиров. из	Копирование настроек из другого профиля.
Переименов.	Переименование индивидуального профиля (кроме стандартного).

Car Kit

Только при использовании оригинального автомобильного комплекта. Этот профиль включается автоматически, если телефон установлен в держатель (см. также „Аксессуары“).

Гарнитура

Только при использовании оригинальной гарнитуры. Этот профиль включается автоматически при подключении к телефону портативной громкой связи (см. также „Аксессуары“).

Режим "В самолете"

Отключаются все сигналы (напоминания, будильник). Этот профиль **нельзя изменить**.

Включение



Листайте до Режим "В самолете".



Подтвердите выбор.



Для активации профиля подтвердите запрос. После подтверждения телефон автоматически выключается.

Нормальный режим работы

При возврате к нормальному режиму работы после повторного включения активируется последний выбранный профиль.

Темы



Вы можете загрузить в телефон совершенно новую тему интерфейса. Одним нажатием клавиши вы сможете изменять разные функции телефона, например:

анимацию при включении и выключении, фоновую картинку, заставку, мелодию при включении и выключении, другую анимацию.

Файлы тем сжимаются для экономии места в памяти телефона. После загрузки (стр. 72) или вызова из папки **Мои файлы** темы автоматически распаковываются при активации.

Активация новой темы



Выберите тему.



Нажмите для просмотра темы.



Нажмите для активации новой темы.

Индикация




→ Индикация
→ Выберите функцию.

Язык

Выбор языка дисплейных сообщений. При выборе „Автоматически“ выбирается язык, используемый вашим оператором сети.

Если вы случайно выбрали язык, которого не понимаете, то телефон можно переключить на язык оператора вашей сети, нажав следующие клавиши (в режиме готовности):

*#0000# 

Ввод текста

Предпочт. T9

Включение/выключение функции упрощенного ввода текста.

Язык ввода

Выбор языка, на котором вводится текст. Языки с поддержкой T9 отмечены символом T9.

Фон

Выбор рисунка фона дисплея.

Логотип

Выбор логотипа, который будет выводиться на дисплей вместо названия оператора сети.

Настр. цветов

Выбор цветовой схемы интерфейса, включая фоновую картинку.

Заставка

Заставка выводится на дисплей по прошествии заданного времени. Заставка исчезает при поступлении входящего вызова и/или нажатии любой клавиши, если не выбрана функция защиты телефона.

Просмотр

Просмотр заставки.

Стиль

Выбор стиля заставки: Аналог. часы, Цифров. часы, Картинка, Эконом.энерг

Картинка

Выбор рисунка из папки Мои файлы.

Врем.ожидан.

Время, по прошествии которого включается заставка.

Безопасность

Запрос кода телефона при отключении заставки.

Блокир.клав.

Автоматическая блокировка клавиатуры, если в режиме готовности ни одна клавиша не была нажата в течение одной минуты.

Отключение блокировки:



Удерживайте нажатой.

Дополнительная информация

При использовании заставок „Рисунок“ (анимация) и „Цифровые часы“ значительно сокращается время работы телефона в режиме готовности.

Аним.при вкл

Выбор анимации, которая выводится на дисплей при включении телефона.

Аним.при вык

Выбор анимации, которая выводится на дисплей при выключении телефона.

Приветствие

Текст приветствия выводится при включении телефона вместо анимации.

Крупн. шрифт

Выбор одного из двух размеров шрифта дисплейных надписей.

Подсветка

Вы можете выбрать яркую или тусклую подсветку. При выборе тусклой подсветки увеличивается время работы телефона в режиме готовности.



Для изменения яркости подсветки нажимайте джойстик вверх/вниз.

Контрастность


Регулировка контрастности дисплея.



Для регулировки контрастности нажимайте джойстик вверх/вниз.

Мелод.звонка



→  → Мелод.звонка
→ Выберите функцию.

Вы можете настроить звуковые сигналы телефона по вашему вкусу.

Звонок вкл.

Вкл/Вык Включение/выключение всех сигналов.

Гудок Выбор вызывного сигнала одиночным гудком.

Вибросигнал.

Для того чтобы вам не мешал звонящий телефон, вместо звонка вы можете включить вибросигнализацию. Также вибросигнализацию можно включить дополнительно к вызывному сигналу (например, если вы находитесь в шумном месте). Вибросигнализация отключается при зарядке аккумулятора и подключении аксессуаров (кроме гарнитуры).



Выбор одного из вариантов сигнализации.

Громкость

Вы можете отдельно изменять громкость всех сигналов.



Выберите:

Вход.вызов

Сообщения

Будильник

Органайзер

Системные

Приложения



Нажмите для воспроизведения сигнала.



Отрегулируйте громкость.



Подтвердите настройку.

Дополнительная информация

Перед тем, как поднести телефон к уху, убедитесь, что вы приняли вызов. Это необходимо, чтобы не повредить слух громким вызывным сигналом!

Выбор мелодий

Вы можете прослушать выбранную мелодию или выбрать другую мелодию из списка:

-вызовы

Мелодия для вызовов от абонентов, номера которых сохранены в адресной книге.

Груп.вызовы

Назначение мелодии для группы.

Друг. вызовы

Назначение мелодии для других вызовов.

Другие мелод.

Выбор сигналов для функций:

Сообщения

Будильник

Организатор

Мелод.при вкл

Мел. при выкл

или запись нового сигнала:

Запись звука (стр. 105)

Настр. соедин.



→ Настр. соедин.

→ Выберите функцию.

Инкогнито



Если вы кому-нибудь позвонили, то на дисплей телефона вызванного абонента выводится ваш абонентский номер (функция зависит от оператора сети).

Для подавления этой индикации у вызываемого абонента вы можете включить режим „инкогнито“ либо только для одного вызова, либо для всех последующих вызовов. Возможно, для получения этой услуги вам потребуется специальная регистрация у вашего оператора сети.

Второй вызов



Если вы зарегистрированы для этой услуги, то вы можете проверить, включена ли она, а также включить ее или выключить.

Переадресац.

Выберите условия переадресации вызовов на почтовый ящик или другой абонентский номер.

Пров. состоян

С помощью этой функции вы можете проверить текущее состояние переадресации для всех условий. После небольшой паузы из сети передается информация о состоянии переадресации, которая выводится на дисплей.



Включена переадресация для этого условия.



Не включена.



Состояние переадресации неизвестно (например, при установке новой SIM-карты).

Отменить все



Отменяются все установленные типы переадресации.

Настройка переадресации (пример)

Самыми распространенными условиями переадресации являются, например:

Неотвеч.выз.



Выберите Неотвеч.выз.. (включает условия Недоступен, Не отвечает, Занято – смотри далее).



Подтвердите.

Задать

Выберите.



Подтвердите.



Выберите или введите абонентский номер, на который должна осуществляться переадресация.

Почт.ящ. Выбор или ввод абонентского номера почтового ящика.



Подтвердите. После небольшой паузы настройки подтверждаются сетью.

Все вызовы



Переадресуются все вызовы.



При включении переадресации в режиме готовности в верхней строке дисплея выводится этот символ.

Недоступен

Переадресация вызовов, если телефон выключен или находится за пределами сети.

Не отвечает

Вызовы переадресуются по истечении времени ожидания. Время ожидания можно устанавливать с шагом 5 секунд. Максимальное время ожидания – 30 секунд.

Занято

Вызовы переадресуются, если вы уже говорите по телефону. Если включена функция **Второй вызов** (стр. 82), то при поступлении второго вызова вы услышите специальный сигнал (стр. 27).

Прием данных



Соединения передачи данных переадресуются на абонентский номер, к которому подключен модем или компьютер.

Дополнительная информация

Обратите внимание на то, что данные о переадресации сохраняются в сети, а не в телефоне (напр., при замене SIM-карты).

Восстановление переадресации


Последний абонентский номер, на который осуществлялась переадресация, сохраняется. Выполните ту же процедуру, что и при настройке переадресации. На дисплей выводится сохраненный абонентский номер. Подтвердите настройку.

Фильтр



Поступление вызовов сигнализируется, только если номер вызывающего абонента включен в телефонный справочник/адресную книгу или входит в группу. Остальные вызовы сигнализируются только на дисплее.

Любая клавиша

Вы можете принимать входящие вызовы, нажав любую клавишу. (кроме ).

Ежемин.сигнал

При выборе этой опции во время разговора каждую минуту звучит сигнал для контроля времени разговора. Ваш собеседник не слышит этого сигнала.

Настр. телеф.



→ Настр. телеф.
→ Выберите функцию.

Сиг.наж.клав.

Вы можете выбрать сигнал подтверждения нажатия клавиш.

Серв.сигналы

Настройка сервисных и предупредительных сигналов:

Вкл/Вык Включение/выключение сигналов.

Дополнит. При включении этой опции сервисные сигналы звучат для расширенного набора функций, например, конец меню, прерывание соединения с сетью.

Автоматич. выключение

Телефон ежедневно автоматически выключается в заданное время.

Включение:

Время Нажмите.



Введите время (в 24-часовом формате).



Подтвердите.

Выключение:

Вручную Нажмите.



Подтвердите.

Идент.телеф.

На дисплей выводится идентификационный номер телефона (IMEI). Эта информация может оказаться полезной при обращении в сервисную службу.

Также для вывода на дисплей номера IMEI можно в режиме готовности нажать клавиши: ***#06#**

Др.функ. Вывод дополнительной информации о телефоне.

Тест устр.

После последней информационной страницы предлагается выполнить полное самотестирование телефона или отдельные тесты. При выборе опции **Послед.пров.** выполняются все тесты.

Версия программного обеспечения

Вывод версии ПО на дисплей в режиме готовности:

***#06#**, затем нажмите **Др.функ.**

Мастер пам.

Это приложение поможет вам освободить память телефона. Также при необходимости эта функция может автоматически запускаться приложениями.

После проверки выводится список всех файлов и каталогов с указанием их размера. Вы можете просмотреть/открыть файлы и, при необходимости, удалить их.

Мои файлы

Форматиров.

(функция защищена кодом телефона)

Выполняется форматирование памяти телефона и удаляются **все** сохраненные данные, включая мелодии, рисунки, игры и т. д.


Оптимизиров

Оптимизация памяти с удалением более не нужных временных файлов.

Станд. настр.

Возврат к стандартным (заводским) настройкам телефона. Настройки SIM-карты и сети не изменяются.

Вызов этой функции из режима готовности:

***#9999#** 

Часы



→ Часы

→ Выберите функцию.

Время/дата

При подготовке телефона к работе следует один раз ввести точное время.

Измен.

Нажмите.



Сначала введите дату (день/месяц/год), а затем время (часы/минуты/секунды).

Дополнительная информация

Если аккумулятор был вынут из телефона более чем на 30 секунд, время следует ввести снова.

Часовые пояса

Часовой пояс можно задать с помощью карты или списка городов:

Карта мира



Выберите часовой пояс.

Список городов



Выберите город, расположенный в нужном часовом поясе.

Опции

Вызовите меню.

Задать	Задание часового пояса.
Авт. час. пояс	Часовой пояс автоматически задается сетью.
Поиск города	Поиск города.
Справка	Справка по использованию приложения.

Формат даты

Выбор формата вывода даты.

Формат врем.

Выберите 24-ч. формат или 12-ч. формат.

Буддийск. год

Переключение в режим вывода буддийского года (не во всех вариантах телефона).

Показ. часы

Включение/отключение вывода часов на дисплей в режиме готовности.

Авт. час. пояс

Время автоматически задается сетью GSM.

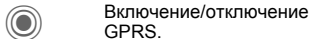
Перед. данных



GPRS



(General Packet Radio Service - общие услуги пакетной радиосвязи)



GPRS - это стандарт, обеспечивающий высокую скорость передачи данных в сетях мобильной связи. Используя GPRS, при наличии достаточных сетевых ресурсов вы можете реализовать постоянное подключение к интернету. Операторы сети тарифицируют только фактический объем переданных данных. Эта услуга предоставляется не всеми операторами.

Индикация на дисплее:



Включена и доступна.



Телефон зарегистрирован.



Соединение временно прервано.

Информ. GPRS

Вывод на дисплей информации о соединении.

Инфракр.порт

Телефон оснащен инфракрасным портом, с помощью которого вы можете осуществлять обмен данными, например, рисунками, мелодиями, записями адресной книги, визитными карточками, данными органайзера, с другими устройствами, оснащенными инфракрасным интерфейсом.

Окно инфракрасного порта находится с левой стороны телефона. Расстояние между двумя устройствами не должно превышать 30 см. Инфракрасные порты обоих устройств должны, по возможности, быть направлены друг на друга.

Индикация на дисплее:



Инфракрасный порт включен.



Идет передача данных.

Службы данн.

Настройка и активация профилей соединения для передачи данных, например, для MMS, Wap.

Настройка телефона зависит от оператора сети:

- Настройки могут быть уже выполнены оператором сети. Вы можете начать пользоваться функциями передачи данных немедленно.

- Профили доступа сохранены в телефоне вашим оператором сети. В этом случае выберите и активируйте профиль.
- Профиль доступа нужно настроить вручную.

Для получения дополнительной информации обращайтесь к вашему оператору сети. Также вы можете найти информацию в интернете по адресу

www.BenQMobile.com/customercare в разделе „FAQ“.

Выбор профиля



Выберите профиль.



Подтвердите выбор.

Настройка профиля



Выберите профиль.

Опции

Вызовите меню.

Измен.

Нажмите дисплейную клавишу.



Выберите **Данные CSD**, и/или **Данные GPRS**.

Измен.

Измените настройки в соответствии с данными, сообщенными оператором сети.

HTTP-профиль

Настройка телефона зависит от оператора сети:

- Настройки могут быть уже выполнены оператором сети. Вы можете начать пользоваться функциями передачи данных немедленно.
- Профили доступа сохранены в телефоне вашим оператором сети. В этом случае выберите и активируйте профиль.
- Профиль доступа нужно настроить вручную.

Для получения дополнительной информации обращайтесь к вашему оператору сети. Также вы можете найти информацию в интернете по адресу

www.BenQMobile.com/customercare в разделе „FAQ“.



Измените настройки.

Аутентифик.

Включение или отключение режима зашифрованного соединения WAP (только для соединений CSD).

Безопасность



→ Безопасность
→ Выберите функцию.

Блокир.клав.

Если в режиме готовности в течение одной минуты не была нажата ни одна клавиша, то клавиатура автоматически блокируется. Блокировка клавиатуры служит для защиты от случайного нажатия клавиш. Вы по-прежнему можете принимать вызовы и осуществлять экстренный вызов.

Дополнительная информация

Клавиатуру можно вручную заблокировать и разблокировать в режиме готовности:



Удерживайте нажатой эту клавишу.

Прямой вызов

(Функция защищена кодом телефона)

Исходящие вызовы возможны только по **одному** номеру (см. также стр. 28).

Только



(Функция защищена кодом PIN2 или кодом телефона)

Возможности набора номера ограничены абонентскими номерами из защищенной памяти SIM-карты. Если введены только телефонные коды населенных пунктов, то перед набором их можно вручную дополнить абонентскими номерами.

Если SIM-карта не поддерживает код PIN2, то можно зачитывать **весь** телефонный справочник кодом телефона.

Тольк. эта SIM



(Функция защищена кодом телефона)

При вводе кода телефона аппарат привязывается к SIM-карте. Использование телефона с **другой** SIM-картой будет невозможно без ввода кода телефона.

Если телефон нужно использовать с другой SIM-картой, введите код телефона после запроса PIN-кода.

Коды

Описание кодов приведено на стр. 17:

Контроль PIN, Изменить PIN, Измен. PIN2, Изм.кода тел.

Сетев. блокир.



Сетевая блокировка ограничивает возможности использования вашей SIM-карты (поддерживается не всеми операторами сети). Оператор сети сообщает вам 4-значный пароль, который необходим для включения сетевых блокировок. Для каждой сетевой блокировки вы должны отдельно зарегистрироваться.

Все исходящ.

Заблокированы все исходящие соединения, кроме экстренного вызова.

Исх. междун. (Исходящие международные)

Запрещены международные соединения.

Ис. меж.кр.св (Исходящие международные кроме своей страны)

Международные соединения запрещены. Однако, находясь за границей, вы можете устанавливать соединения с абонентами в своей стране.

Все входящие

Телефон заблокирован для всех входящих вызовов (подобный эффект достигается при переадресации всех вызовов на почтовый ящик).

Роуминг вход

Вы не получаете вызовов, если вы находитесь за пределами вашей сети. При этом вам не придется оплачивать входящие соединения.

Пров. состоян

После успешного опроса состояния выводится следующая индикация:



Блокировка включена.



Блокировка не включена.



Состояние неизвестно (например, новая SIM-карта).

Отменить все

Отмена всех включенных блокировок. Для выполнения этой функции требуется пароль, который вам сообщит оператор сети.

Сеть



→ Сеть

→ Выберите функцию.

Линия



Эта функция доступна в меню, только если она поддерживается оператором сети. Для телефона должны быть зарегистрированы **два разных** абонентских номера

Выбер. линию

Выбор активного абонентского номера.



Индикация активного абонентского номера в режиме готовности.

Защищенный

(Функция защищена кодом телефона)

Вы можете запретить использование второго номера.

Дополнительная информация

Для каждого абонентского номера можно задать разные настройки (например, мелодии вызывного сигнала, переадресацию и т. д.).

Для этого сначала переключитесь на использование нужного номера.

Переключение номеров в режиме готовности:



Нажмите.



Нажмите.

Сетев.информ

На дисплей выводится список доступных сетей GSM.



Этим символом отмечены операторы сети, использование которых не разрешено вашей SIM-картой.

Выбор сети

Начинается новый поиск сети. Это имеет смысл, если вы находитесь **за пределами** вашей сети или хотите зарегистрироваться в **другой** сети. Список доступных сетей обновляется, если выбрана функция **Авт.выб.сети**.

Авт.выб.сети

Включение и выключение функции – см. также **Выбор сети**. Если включена функция „Автоматический выбор сети“, то выбирается следующая сеть в списке „предпочтительных сетей“. При другой настройке вы можете выбрать сеть вручную из списка доступных сетей GSM.

Предпоч.сеть

В этот список следует включить операторов сети, у которых вы хотели бы зарегистрироваться, если вы находитесь за пределами вашей сети (например, если имеется несколько сетей, различающихся по цене).

При вызове функции сначала на дисплей выводится ваш оператор сети:

Список Вывод на дисплей списка предпочтительных сетей.

Ввод/изменение записи:

<Пусто> выберите эту позицию списка или существующую запись, затем выберите в списке операторов нужную сеть и подтвердите.

Добавление нового оператора (последняя запись в списке):

Другая сеть

Выберите, введите данные и сохраните.

Дополнительная информация

Если вы находитесь за пределами вашей сети, телефон автоматически регистрируется в другой сети GSM.

Если при включении телефона уровень сигнала предпочтительных сетей недостаточен, телефон может зарегистрироваться в другой сети. Сеть может смениться при выключении и последующем включении телефона или при выборе сети вручную.

Диапазон

Выберите диапазон работы телефона: GSM 900, GSM 1800 или GSM 1900.

Быстр. поиск

При включении этой функции регистрация в сети осуществляется через укороченные интервалы времени (при этом сокращается время работы телефона в режиме готовности).

Абон. группа



Если эта функция поддерживается оператором сети, то возможно образование групп абонентов, которые, например, имеют доступ к внутренней информации (служебной информации фирмы) или для которых действуют специальные тарифы. Подробности вы можете узнать у вашего оператора сети.

Активная

Включение или выключение функции. Для обычного использования телефона функцию „абонентская группа“ следует отключить.

Выбор группы

Вам может быть предоставлена возможность выбирать или добавлять другие группы в качестве предпочтительных (см. ниже). Кодовые номера групп вы узнаете у оператора сети.

Все исходящ.

Кроме сетевого управления группой, можно задать, разрешены ли исходящие вызовы вне группы. Если эта функция выключена, то исходящие соединения возможны только с абонентами группы.

Предпоч. групп.

Если эта функция включена, то возможны только соединения в этой стандартной группе пользователей (зависит от конфигурации сети).

Аксессуары



→ Аксессуары

→ Выберите функцию.

Car Kit

Только при использовании оригинального автомобильного комплекта (см. „Аксессуары“). Профиль автоматически включается при установке телефона в держатель.

Автом.прием

(при поставке функция выключена)

Вызовы автоматически принимаются через несколько секунд. Возможно нежелательное прослушивание!



Индикация на дисплее.

Автоматич. выключение

(настройка при поставке: 2 часа)

Питание телефона осуществляется от сети автомобиля. Вы можете изменить интервал времени между выключением зажигания и выключением телефона.

Авт.гр.связь

В некоторых случаях при выборе этой настройки улучшается качество передачи речи.

Автоматические настройки:

- Постоянно включена подсветка.
- Блокировка клавиатуры: выключена.
- Осуществляется зарядка аккумулятора телефона.
- Автоматическая активация профиля „Car Kit“ при установке телефона.

Гарнитура

Только при использовании оригинальной гарнитуры (см. „Аксессуары“). При подключении гарнитуры профиль включается автоматически.

Автом.прием

(при поставке функция выключена)

Вызовы автоматически принимаются через несколько секунд (если не отключен вызывной сигнал и не включен короткий гудок). В этом случае вы должны надеть гарнитуру. Возможно нежелательное прослушивание.

Автоматическая настройка

Прием вызова с помощью клавиши соединения или кнопки ptt (push-to-talk), даже при включенной блокировке клавиатуры.

Автоматический прием вызовов

Если вы не обратили внимание на то, что телефон принял вызов, то возможно нежелательное прослушивание вызывающим абонентом.

Мое меню



Нажмите.

М.меню

Нажмите.

Вы можете создать собственное меню из чаще всего используемых функций, абонентских номеров или адресов WAP-страниц.

В список включены 10 функций. Вы можете изменять функции этого списка по своему усмотрению.

Использование



Выберите нужный пункт меню.



Подтвердите.

или



Если вы выбрали абонентский номер, то для его набора достаточно нажать клавишу соединения.

Изменение меню

Каждую функцию списка (1-10) вы можете заменить на любую другую доступную функцию.



Выберите запись.

Измен.

На дисплей выводится список, из которого вы можете выбрать нужную функцию.



Выберите в списке **новую** функцию.



Подтвердите. Выбранная функция включается в „Мое меню“.

При выборе **Телеф. справ.** нужно дополнительно выбрать абонентский номер, а при выборе **Интернет - закладку**.

Сбросить все

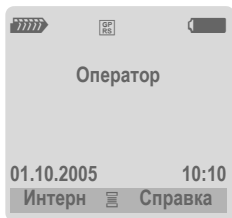
(Функция защищена кодом телефона)

Востан.

При выборе этой опции после запроса подтверждения осуществляется возврат к стандартному набору функций.



Быстрый вызов

За обеими дисплейными клавишами и за цифровыми клавишами с 2 до 9 (номера сокращенного набора) вы можете закрепить важные абонентские номера или функции. Набор абонентского номера или вызов функции осуществляется одним нажатием клавиши.



Дополнительная информация

Оператор сети может сам назначить функции дисплейной клавиши (например, доступ к «услугам SIM» или прямой вызов интернет-портала). Возможно, вы не сможете изменить это назначение.

Также левой дисплейной клавишей могут временно автоматически назначаться специальные функции, например, просмотр нового сообщения или вызов ящика голосовой почты  .

Дисплейные клавиши

Изменение

Например, дисплейной клавише назначена функция **Интерн**. Для изменения (в режиме готовности):

Интерн Нажмите и **быстро отпустите**.

Измен. Выберите приложение из списка.



Подтвердите.

- Если вы выбрали **Номер телеф.**, выберите имя абонента из телефонного справочника/адресной книги.
- Если вы выбрали **Закладка.**, выберите закладку из списка.

Использование

В режиме готовности:

Функция/приложение:

Функция «Интернет» служит здесь только в качестве примера.

Интерн Нажмите дисплейную клавишу и **удерживайте ее нажатой**, выполняется функция/запускается приложение.

Абонентский номер:

Функция «Ирина» служит здесь только в качестве примера.

Ирина Нажмите дисплейную клавишу и **удерживайте ее нажатой**, осуществляется набор номера.

Клавиши сокращенного набора

Для быстрого вызова функций или набора абонентских номеров вы можете использовать цифровые клавиши от 2 до 9 как клавиши сокращенного набора. Цифровая клавиша „1“ зарезервирована за ящиком голосовой почты (стр. 60), а клавиша „0“ для переключения между использованием двух разных линий. (стр. 91).

Изменение

В режиме готовности:



Нажмите и **быстро отпустите** цифровую клавишу (например, 3).

Клавиша еще не занята:

Установ

Нажмите.

Выберите из списка новую функцию и подтвердите, нажав **OK**.

или

Если цифра уже занята (над правой дисплейной клавишей выводится назначенная для клавиши функция):



Нажмите и **быстро отпустите**.

Измен.

Выберите из списка новую функцию.



Подтвердите.

- Если вы выбрали **Номер телеф.**, выберите имя абонента из телефонного справочника/адресной книги.
- Если вы выбрали **Закладка.**, выберите закладку из списка.

Использование

Вызов по сохраненному номеру или запуск сохраненного приложения, (например, Интернет).

В режиме готовности:



Нажмите и **быстро отпустите**.

Над правой дисплейной клавишей выводится назначенная для клавиши функция, например:

Интерн

Нажмите и **удерживайте** нажатой.

или просто



Нажмите и **удерживайте** нажатой.

Органайзер

Календарь



В календарь вы можете записывать напоминания. Для правильной работы календаря необходимо ввести правильную дату и время.

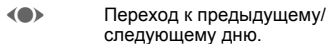
Имеется три режима просмотра календаря:

Просмотр месяца

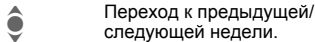
Разные дни выделяются разными цветами:

Дни с напоминаниями, дни с напоминаниями на целый день, выходные.

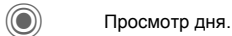
Навигация:



Переход к предыдущему/следующему дню.



Переход к предыдущей/следующей неделе.



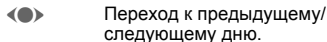
Просмотр дня.

Просмотр недели

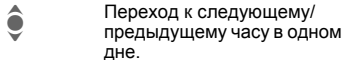
Особое отображение:

Напоминания представлены как вертикальные цветные полосы на горизонтальной сетке часов.

Навигация:



Переход к предыдущему/следующему дню.



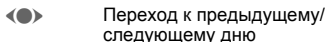
Переход к следующему/предыдущему часу в одном дне.

Просмотр дня

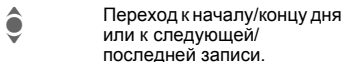
Особое отображение:

Описание напоминаний.

Навигация:



Переход к предыдущему/следующему дню



Переход к началу/концу дня или к следующей/последней записи.

Настр. календ.



Начало дня:

Час, с которого начинается рабочий день.

Начало недели:

День недели, который выводится слева в режимах просмотра календаря по месяцам и неделям.

Выходные

Выходные дни.

Показ. дни рожд.:

Да/Нет.

Встречи



→ Встречи

Напоминания выводятся в хронологическом порядке в виде списка.

Ввод нового напоминания

<Нов.запись>

Выберите.

Типы:



Заметки

Введите текст описания.



Голосовая заметка

Запишите голосовую заметку. Она будет воспроизведена вместе с сигналом напоминания.



Вызов

Введите абонентский номер. Этот номер будет выведен на дисплей и прозвучит сигнал напоминания.



Встреча

Введите текст описания.



Отпуск

Введите дату начала и окончания.



День рожден

Введите имя и дату.

В зависимости от типа напоминания доступны различные поля ввода/выбора. Количество полей можно ограничить, см. Стандартная в конце списка.

Описание:

Описание напоминания.

Номер телефона:

Ввод абонентского номера или вбор абонентского номера из адресной книги.

Голосов.заметка:

Добавление голосовой заметки, см. Диктофон, стр. 101.

Место:

Место проведения встречи.

Весь день:

Напоминание на весь день: да/нет

Дата начала:

Дата начала напоминания.

Время начала:

Время начала напоминания.

Дата окончания:

Дата окончания напоминания.

Время окончания:

Время окончания напоминания.

Время сигнала:

Вкл/Вык или Вибросигнал..



Ввод времени сигнала **перед** наступлением срока напоминания и выбор единицы времени:

Минуты, Часы, День (дни).

Повтор:

Задание периода повторения напоминания:

Нет, Ежедневно, Еженедельно, Ежемесячно, Ежегодно.

Задание параметров повторения:

Навсегда, До, События (количество)

При выборе настройки **Еженедельно** можно выбрать дни недели.

Стандартная

Вы можете выбрать поля, которые будут предлагаться для заполнения при вводе новых напоминаний.

Дополнительная информация

Индикация на дисплее при включении сигнала напоминания:



Будильник.



Напоминание.

Сигнал звучит, даже если телефон выключен (исключение - Режим "В самолете", стр. 76).

При нажатии любой клавиши включается функция **Отложить** (смотри далее).

Сигнал напоминания

При наступлении заданного времени осуществляется звуковая и оптическая сигнализация. Пропущенные напоминания включаются в список пропущенных напоминаний (стр. 100).

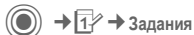
Тип напоминания **Заметки, Встреча**: на дисплей выводится текст.

Тип напоминания **Вызов**: на дисплей выводится абонентский номер, который можно сразу набрать.

Тип напоминания **День рожден**: с помощью меню **Опции** вы можете передать поздравления как SMS, MMS и электронной почте или позвонить.

При выборе опции **Отложить сигнал** повторяется.

Задания



Задания выводятся в распорядке дня как напоминания. Однако в отличие от напоминаний для них не обязательно указывать время. Если время не указано, задания выводятся каждый день в начале списка, пока они не будут отмечены как выполненные.

Ввод данных как для типа напоминаний Встречи, затем:

Состояние:

Выбор: Сделано или Не выполнено

Приоритет:

Выбор одного из 5 приоритетов от Низший до Высший.

Используй дату:

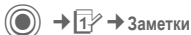
При выборе настройки Да вы можете ввести.

Дата:/Срок действия:

Дату и время, к которому задание должно быть выполнено.

Сигнал: или **Стандартная** как для Встречи.

Заметки



Вы можете вводить короткие текстовые заметки.

Ввод новой заметки

<Нов.запись>

Выберите.



Введите текст. Первая строка выводится в списке заметок как „заголовок“. Общая длина - не более 160 символов.

Опции

Вызовите меню.

Сохранить Сохраните заметку. При выборе **Конфиденц.** заметка защищается кодом телефона.

Пропущ.напом.



События с сигналами (Встречи, Задания), которые вы не подтвердили, заносятся в список.

Опции органайзера

В зависимости от используемого приложения (Календарь, Встречи, Задания, Заметки) и текущей ситуации в меню доступны различные функции.

Опции Вызовите меню.

Удалить	Удаление записи.
Удалить до	Удаление всех записей до определенной даты.
Стереть все	Удаление всех записей после запроса подтверждения.
Удал.заверш.	Удаление всех выполненных заданий.
Активизиров./ Деактивиров.	Включение/выключение сигнала.
Фильтр	Вывод на дисплей всех записей, удовлетворяющих заданному критерию.
Конфиденц.	Защита заметок кодом телефона. Не рекомендуется хранить в телефоне пароли (PIN, TAN и т. д.).

(Стандартные функции - см. стр. 15)

Диктофон



Вы можете использовать диктофон для записи кратких голосовых заметок.

- Устройство для диктовки на ходу.
- Запись напоминания для себя или для других.
- Добавление голосовой записи к напоминанию в календаре.

Новая запись

<Нов.запись>

Выберите.

На дисплей выводится доступное время и время записи.



Запись начинается после короткого гудка.

Произнесите текст.



Нажимайте для приостановки/продолжения записи.



Завершение записи.

Запись сохраняется с названием, составленным из текущего времени и даты. Изменение названия. Переименов. в меню **Опции**.

Воспроизведение



Выберите нужную запись.



Нажимайте для воспроизведения/паузы.



Для ускоренного перехода вперед/назад удерживайте нажатым.

Опции диктофона

Опции

Вызовите меню.

Динамик

Воспроизведение через встроенный динамик.

(Стандартные функции - см. стр. 15)

Часовые пояса



Часовые пояса

Часовой пояс можно задать с помощью карты или списка городов:

Карта мира



Выберите часовой пояс.

Список городов



Выберите город, расположенный в нужном часовом поясе.

Опции часового пояса

Опции

Вызовите меню.

Задать

Задание часового пояса.

Авт. час. пояс



Часовой пояс автоматически задается сетью.

Поиск города


Поиск города.

Справка

Справка по использованию приложения.

Медиаплеер


При просмотре изображений и при прослушивании мелодий в различных приложениях запускается медиаплеер.


 Переход к следующему/предыдущему мультимедийному файлу.


 Включение подсветки.


Рисунки

При просмотре рисунков можно использовать следующие функции:

 Масштабирование, если просматриваемый рисунок имеет большее разрешение, чем дисплей. С помощью дисплейных клавиш (+/-) можно увеличивать/уменьшать рисунок. С помощью джойстика можно перемещать фрагмент рисунка.


 Центрирование рисунка.


 Переключение режимов полнодисплейного и обычного просмотра.


 Отправка в сообщении MMS или электронной почте.

Мелодии

При воспроизведении мелодий можно использовать следующие функции:


 Воспроизведение/остановка.

 Регулировка громкости.

 Отключение микрофона.

 Стоп

Пауза.

 Завершение воспроизведения.

Опции

 Опции Вызовите меню.

В зависимости от ситуации и выбранного объекта доступны различные функции.

Громкость	Регулировка громкости с помощью джойстика.
Задать как...	Использование рисунка как Фон или Логотип, и использование мелодий как Вход.вызов, Мелод.при вкл.
Слайдшоу	Автоматическая смена файлов в полнодисплейном режиме. Остановка с помощью джойстика.
Изменить	Вызов редактора рисунков.
(Стандартные функции - см. стр. 15)	

Другие функции

Услуги SIM (опция)



С помощью SIM-карты ваш оператор сети может предоставлять дополнительные приложения, например, связь с банком, получение биржевой информации и т. д.

Если у вас есть такая SIM-карта, SIM-меню выводится как первая позиция главного меню или непосредственно над управляющей клавишей (слева).




Символ услуг SIM-карты.


Если приложений несколько, то они перечислены в специальном меню. С помощью услуг SIM ваш телефон может легко адаптироваться к расширению спектра услуг, предоставляемых оператором сети. Дополнительную информацию вы можете получить у вашего оператора сети.


Будильник



Будильник прозвонит в заданное время, даже если телефон выключен.

 Включение/выключение будильника.

 Переход к настройке времени.

 Ввод времени срабатывания будильника (чч:мм).



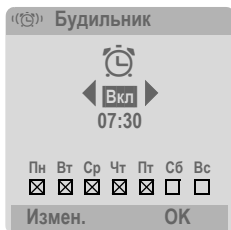
Переход к выбору дней недели.



Выбор отдельных дней.



Индикация выбранного времени срабатывания и дней.



Выберите дни, по которым будет срабатывать будильник и нажмите. Для отмены выбора дня нажмите джойстик еще раз.

Если **удерживать джойстик нажатым**, выбираются все дни или отменяется выбор всех дней.



Подтвердите настройку.

Дополнительная информация



Индикация на дисплее в режиме готовности: будильник включен.

С помощью опции **Отложить** можно включить повтор сигнала будильника.

Запись звука

Вы можете записывать звуки с помощью функции **Запись звука** и использовать сделанные записи как вызывной сигнал. Функция **Запись звука** может вызываться из других приложений/функций, например, при выборе мелодии вызывного сигнала.

Новая запись

Запуск из главного меню:



→ **Запись звука**

<Нов.запись>

Выберите.

На дисплей выводится доступное и текущее время записи.

Запуск из другого приложения:

На дисплей выводится индикация записи:



Запись начинается после короткого сигнала.



Пауза/продолжение записи.



Завершение записи.

Запись сохраняется в папке **Звуки** с названием, составленным из даты и времени. Вы можете изменить название с помощью функции **Переименов.** из меню **Опции**.

Вставить

Вставка записи в приложение.

Воспроизведение



Выберите нужную запись.



Воспроизведение/пауза.



Для быстрого перехода вперед/назад **удерживайте нажатым**.

Опции

Вызовите меню.

Динамик

Воспроизведение через встроенный динамик.

Задать как...

Использование сделанной записи, как мелодии вызывного сигнала.

(Стандартные функции - см. стр. 15)

Калькулятор



Вы можете использовать калькулятор в простом и расширенном режимах. В верхней половине дисплея расположена строка ввода и две строки расчета, под нами таблица с функциями.



Вывод цифр.

Выбор функции.



Расчет. Результат выводится немедленно.

Основные функции:

$+$, $-$, $*$, $/$	Арифметические действия.
$=$	Результат.
$1/x$	Обратная величина.
$\%$	Преобразование в проценты.
.	Десятичная точка.
\pm	Знак числа „+“ / „-“.

Опции

Расширенный набор функций:

\sqrt{x}	Квадратный корень.
x^2	Возведение в квадрат.
e	Экспонента.
MS	Сохранение выведенного на дисплей числа.
MR	Вызов сохраненного числа из памяти.
M+	Добавление числа из памяти.

Опции калькулятора

Опции Вызовите меню.

Преобразовать	Вызов конвертора величин с текущим числом в качестве исходного значения.
Отменить все	Удаление всего ввода.
Расшир.режим/ Станд. режим	Переключение режимов.
(Стандартные функции - см. стр. 15)	

Конв. величин



Вы можете пересчитывать различные единицы измерения.

Имеются следующие разделы с различными единицами:

Скорость
Энергия
Масса
Давление
Время
Объем
Площадь
Длина
Мощность
Температура
Валюта

Пример для раздела Скорость:



Тип	Единицы
Скорость	Килом./час, Метры/с, Мили/час, Мили/с, Узлы, Мах

Преобразование

-  Выбор исходной единицы измерения/валюты.
-  Переход к полю ввода.
-  Ввод преобразовываемого значения.
-  Переход к полю выбора.
-  Выбор единицы изменения/валюты, в которую будет преобразовано исходное значение. Результат немедленно выводится на дисплей.


Вы можете использовать оба поля ввода.

Специальные функции клавиш:

-  Ввод десятичной точки.
-  Смена знака.

Валюта

При первом вызове функции нужно ввести базовую валюту, в которую будет выполняться преобразование.

-  Введите валюту (например, евро).

Сохран. Сохраните данные.

Затем введите названия и курсы валют, которые вы хотите пересчитывать.

Опции Вызовите меню.

Добавить вал. Добавление новой валюты и курса пересчета.

Как баз.знач. Использование введенной валюты в качестве базовой.

Изменить курс Изменение курса базовой валюты.


Кальк. Вызов калькулятора.


(Стандартные функции - см. стр. 15)

Секундомер


 →  → Секундомер

Вы можете замерить и сохранить два промежуточных результата.

 Пуск/остановка.

 Сохранение промежуточного результата.

После остановки:

 Обнуление показаний секундомера.

Опции секундомера

Опции Вызовите меню.

Результаты Просмотр сохраненных результатов.

(Стандартные функции - см. стр. 15)

Таймер



Специальный сигнал звучит по прошествии заданного времени. Также предупредительный сигнал звучит за 3 секунды до окончания времени отсчета.

Если время не было введено:



Вызов поля ввода.



Ввод времени.



Подтверждение.

Если время таймера было введено:



Начало обратного отсчета.

Во время обратного отсчета:



Приостановка отсчета.



Продолжение отсчета.

Сброс

Возврат к начальному значению таймера.

Дистанционная синхронизация



С помощью этой функции находясь в дороге вы можете получить доступ к внешним данным (адресам, календарю и т. д.) и синхронизировать их с данными телефона.

Синхронизация

Синхр. Выбор сервера и начало синхронизации. После завершения синхронизации на дисплей выводится список выполненных действий.

След. Листание отдельных записей.

Настройки синхронизации

Описанные ниже настройки вы можете выполнить перед синхронизацией:

Профиль синх

Вы можете выбрать один из 5 профилей.



Выбор профиля.



Активация профиля.

или

Измен.

Настройка профиля.

Настр.серв.

Провайдер	Текущий провайдер.
Стартов. страница:	Например, www.BenQMobile.com
Порт:	Номер порта, например, 80.
Пользователь:	Имя пользователя (имя регистрации).
Пароль:	Пароль (скрытая индикация).
Путь календ.	Например, события.
Путь адресов	Например, контакты.
Путь заметок	Например, заметки.
Путь заданий	Например, задачи.
HTTP-аутентифик.:	Требование подтверждения; Да/Нет (при выборе настройки Нет следующие настройки недоступны).
HTTP имя:	Ввод имени.
HTTP пароль:	Ввод пароля.

Посл.синхр.:

Время выполнения последней синхронизации.

Режим синхр.

- Дата синхрониз. Дата изменен или Все даты
- Направл. синхр. Двусторонняя, Обновл. телеф. или Обновл. серв.

Диапазон дат

Выбор: Вкл/Вык

Ввод времени в неделях или указание количества синхронизируемых записей (прошедших и будущих).

Элементы синхр.:

Выбор синхронизируемых разделов базы данных:

Календарь
Адресн.книга
Заметки
Задания



Сохранение настроек.

Мои файлы

Для работы с вашими файлами в памяти телефона вы можете воспользоваться файловой системой, работа с которой похожа на работу с компьютерной программой управления файлами. Для этого в каталоге Мои файлы данные разных типов распределены по разным каталогам.



На дисплей выводится список имеющихся каталогов и файлов.

Навигация



Выбор файла/каталога в списке.



Перемещение курсора при просмотре.



Нажмите для открытия каталога или запуска файла в соответствующем приложении.

<Новая карт.>/<Новый звук>

В зависимости от выбранного каталога запускается соответствующее приложение.

<Нов.загруз.>

Запускается браузер и на дисплей выводится адрес загрузки.

Мои файлы - опции

Опции

Вызовите меню.

Переместить	Перемещение выделенных файлов или каталогов в буферную память.
Копировать	Копирование выделенных файлов или каталогов в буферную память.
Вставить	Вставка содержимого буферной памяти в текущий каталог.
Новый катал.	Создание нового каталога и ввод его названия.
Предв. просм.	Переключение в режим просмотра пиктограмм.
Атрибуты	Информация о выбранном файле или каталоге.

(Стандартные функции - см. стр. 15)

Структура каталогов

В каталоге Мои файлы файлы различных типов размещены отдельных подкаталогах (изменять названия этих подкаталогов нельзя).

Каталог	Описание	Формат
Картинки	Рисунки.	bmp bmx jpg/ jpeg png gif
Анимация	Анимация при включении/выключении.	bmx gif
Звуки	Мелодии.	mid amr wav
Темы	Загруженные темы (запакованные).	sdt
	Конфигурации темы (распакованные).	stc
Цветов. схемы	Загруженные скины.	scs
Игры	Архив Java.	jar
	Информация для загрузки.	jad
Приложения	Приложения.	*
Разное	Шаблоны.	tmo
	Голосовые записи.	vmo

Структура, содержание и функциональность каталога Мои файлы может зависеть от оператора сети.

Mobile Phone Manager

Mobile Phone Manager - это программа для Windows®, которая позволяет расширить функциональные возможности вашего телефона при подключении его к компьютеру. Телефон и компьютер соединяются с помощью кабеля для передачи данных (Аксессуары, стр. 124) или инфракрасного порта.



Вы можете загрузить новую версию программы из интернета:

www.siemens.com/c72

Органайзер



С помощью этой программы вы можете управлять контактами, хранящимися в телефоне и синхронизировать и копировать контакты между вашим телефоном и программой Outlook®, другими телефонами Siemens (включая телефоны Gigaset). Из органайзера вы можете использовать все функции управления вызовами.

Управление вызовами

Вы можете набирать номер одним нажатием мыши. Также возможны простая организация и управление телефонными конференциями - абоненты выводятся на дисплей в виртуальном конференц-зале. Вы можете легко переключаться между режимами конференции и отдельных разговоров. Вызывать новых абонентов и подключать их к конференции можно одним щелчком мыши.

Управление SMS и MMS



Вы можете вводить на компьютере сообщения EMS и SMS. При этом вы можете использовать все возможности вашего компьютера и использовать для создания сообщений SMS и EMS рисунки и звуки. Также вы можете читать, переадресовывать, распечатывать, удалять и архивировать сообщения.

Резервное копирование и восстановление



Функция резервного копирования позволяет вам регулярно создавать на компьютере копию данных вашего телефона. Если данные в телефоне будут потеряны или если вы потеряете телефон, вы сможете быстро восстановить все данные. Обратите внимание на возможные ограничения для защищенных от копирования данных - DRM.

Управление закладками



Вы можете просматривать на компьютере интернет-сайты и сохранять их адреса в телефоне как закладки, чтобы потом использовать эти закладки при доступе в интернет с телефона.

Проводник телефона



С помощью этого модуля вы можете получить доступ к файловой системе вашего телефона. Телефон интегрируется в файловую систему вашего компьютера, и с его файлами можно работать так, как если бы они хранились на компьютере.

Помощник мобильного модема



Этот модуль служит для установления интернет-соединения через мобильный телефон. Таким образом, находясь в дороге или дома, вы можете получить доступ в интернет.

Редактор картинок и фотографий



Редактор картинок и фотографий служит для удобного создания, обработки и управления картинками и фотографиями. В редакторе имеются фильтры, позволяющие создавать насыщенную и красивую графику. Удобный интерфейс пользователя призван максимально упростить копирование картинок/фотографий из телефона/в телефон и изменение графических настроек телефона.

Мультимедийные файлы



Это приложение служит для удобного управления мелодиями, музыкой, плейлистами и видеозаписями. Вы можете копировать музыкальные файлы в телефон и при этом автоматически конвертировать их в подходящий формат.

Синхронизация файлов



Этот модуль служит для автоматизации рутинных операций. Вы можете синхронизировать музыкальные файлы и плейлисты в телефоне или копировать в компьютер из телефона новые фотографии.

Синхронизация органайзера



С помощью этого приложения вы можете синхронизировать данные с программами Outlook®, Outlook-Express® или Lotus Notes™ при подключении телефона к компьютеру. Новые и измененные контакты синхронизируются автоматически, как и сообщения и напоминания.

Сигнализация



Если телефон подключен к компьютеру, то сигнализация поступления вызовов и сообщений может осуществляться на дисплее компьютера, даже если звонок телефона выключен.

Вопросы и ответы


Ответы на самые распространенные вопросы, связанные с использованием телефона, вы найдете в приведенной ниже таблице.

Вопрос	Возможные причины	Возможные способы устранения
Телефон не включается.	<p>Вы слишком быстро отпустили клавишу включения/выключения.</p> <p>Разряжен аккумулятор.</p> <p>Загрязнены контакты аккумулятора.</p> <p>Смотри также: „Не происходит зарядка“.</p>	<p>Удерживайте клавишу включения/выключения нажатой не менее двух секунд.</p> <p>Зарядите аккумулятор. Проверьте индикацию зарядки на дисплее.</p> <p>Очистите контакты.</p>
Время работы в режиме готовности резко сокращается.	<p>Частое использование органайзера или игр.</p> <p>Активна функция быстрого поиска сети.</p> <p>Включена подсветка дисплея.</p> <p>Случайное нажатие клавиши (подсветка!).</p>	<p>Не пользуйтесь ими так часто.</p> <p>Отключите функцию быстрого поиска сети (стр. 92).</p> <p>Выключите подсветку дисплея (стр. 79).</p> <p>Включите блокировку клавиатуры (стр. 89).</p>
Не происходит зарядка (на дисплее нет символа зарядки).	<p>Глубокий разряд аккумулятора.</p> <p>Температура вне диапазона от +5 °C до +45 °C.</p> <p>Проблема с контактами.</p> <p>Нет напряжения питания.</p> <p>Зарядное устройство не подходит.</p> <p>Аккумулятор неисправен.</p>	<p>1) Подключите зарядное устройство. Осуществляется зарядка.</p> <p>2) Символ зарядки появится на дисплее максимум через 2 часа.</p> <p>3) Зарядите аккумулятор.</p> <p>Обеспечьте необходимую температуру, немного подождите, заряжайте вновь.</p> <p>Проверьте электропитание и соединение зарядного устройства с телефоном. Проверьте контакты аккумулятора и разъема телефона, почистите их при необходимости, установите аккумулятор на место.</p> <p>Подключите зарядное устройство к другой розетке или проверьте напряжение питания.</p> <p>Используйте только оригинальные аксессуары.</p> <p>Замените аккумулятор.</p>

Вопрос	Возможные причины	Возможные способы устранения
Ошибка SIM-карты.	<p>SIM-карта установлена неправильно.</p> <p>Загрязнены контакты SIM-карты.</p> <p>SIM-карта с другим рабочим напряжением.</p> <p>SIM-карта повреждена (например, сломана).</p>	<p>Проверьте, правильно ли установлена SIM-карта (стр. 9).</p> <p>Протрите SIM-карту сухой тканью.</p> <p>Можно использовать только SIM-карты с рабочим напряжением 3 В.</p> <p>Осмотрите карту. Поменяйте SIM-карту у оператора сети.</p>
Нет соединения с сетью.	<p>Слабый сигнал.</p> <p>Вы находитесь за пределами зоны обслуживания сети GSM.</p> <p>SIM-карта недействительна.</p> <p>Недоступна новая сеть.</p> <p>Включена сетевая блокировка.</p> <p>Сеть перегружена.</p>	<p>Найдите более высокое место, подойдите к окну или выйдите на открытое пространство.</p> <p>Проверьте зону обслуживания оператора сети.</p> <p>Обратитесь к оператору сети.</p> <p>Попробуйте воспользоваться функцией выбора сети вручную или выберите другую сеть (стр. 91).</p> <p>Проверьте сетевые блокировки (стр. 90).</p> <p>Позвоните позднее.</p>
Телефон теряет соединение с сетью.	<p>Слишком слабый сигнал.</p>	<p>Новое соединение с другим оператором сети устанавливается автоматически (стр. 91).</p> <p>Соединение с сетью можно ускорить, выключив и включив телефон.</p>
Вызовы невозможны.	<p>Выбрана вторая линия.</p> <p>Установлена новая SIM-карта.</p> <p>Достигнут установленный предел количества тарифных единиц.</p> <p>Израсходована сумма аванса.</p>	<p>Выберите линию 1  (стр. 92).</p> <p>Проверьте новые блокировки.</p> <p>Сбросьте предел, используя код PIN2 (стр. 41).</p> <p>Пополните сумму на счете.</p>
Определенные вызовы невозможны.	<p>Действует блокировка вызовов.</p>	<p>Блокировки могут быть включены оператором сети. Проверьте блокировки (стр. 90).</p>
Невозможно ввести запись в телефонный справочник/адресную книгу.	<p>Память телефонного справочника/адресной книги заполнена.</p>	<p>Удалите записи из телефонного справочника (стр. 33)/адресной книги (стр. 31).</p>

Вопрос	Возможные причины	Возможные способы устранения
Не работает голосовая почта.	Не включена переадресация на почтовый ящик.	Включите переадресацию на почтовый ящик (стр. 60).
 мигает для SMS.	Заполнена память для хранения сообщений SMS.	Удалите сообщения SMS или выполните архивирование (стр. 46).
 мигает для MMS.	Заполнена память для хранения сообщений MMS.	Удалите сообщения MMS.
 мигает для MMS.	Заполнена память телефона.	Удалите сообщения, рисунки, игры или приложения.
Невозможно включить функцию.	Функция не поддерживается оператором сети или для ее использования требуется специальная регистрация.	Обратитесь к оператору сети.
Проблемы с сохранением игр, мелодий, рисунков, видеозаписей, архива SMS.	Заполнена память телефона.	Удалите файлы в соответствующих разделах. Для целенаправленного удаления файлов можно использовать мастера работы с памятью (стр. 85).
Невозможен доступ в интернет, невозможна загрузка.	Не активирован профиль, неправильные/неполные настройки профиля.	Активируйте или настройте профиль браузера (стр. 71). Данные для настройки профилей вам сообщит оператор сети.
Невозможна передача сообщений.	Оператор сети не предоставляет эту услугу. Абонентский номер сервисного центра не введен или введен неправильно. SIM-карта не поддерживает эту услугу. Сервисный центр перегружен. У получателя несовместимый телефон.	Обратитесь к оператору сети. Настройте сервисный центр (стр. 47). Обратитесь к оператору сети. Повторите сообщение. Проверьте.
Рисунки и мелодии EMS не отображаются у получателя.	Телефон получателя не поддерживает стандарт EMS.	
Невозможен доступ в интернет.	Выбран неправильный профиль WAP или настройки профиля неправильны или неполны.	Проверьте настройки WAP (стр. 71), обратитесь к оператору сети.

Вопрос	Возможные причины	Возможные способы устранения
Ошибка PIN-кода/ кода PIN2.	Три неправильных ввода.	В соответствии с указаниями введите предоставляемый с SIM-картой код PUK (MASTER PIN). Если вы потеряли код PUK (MASTER PIN,) обратитесь к оператору сети.
Ошибка кода телефона.	Три неправильных ввода.	Обратитесь в сервисную службу (стр. 119).
Ошибка кода оператора сети.	Нет права на использование этой услуги.	Обратитесь к оператору сети.
Отсутствуют пункты меню/ слишком много пунктов меню.	Оператор сети может добавлять или удалять функции с помощью SIM-карты.	Проконсультируйтесь у оператора сети.
Не работает счетчик тарификации.	Не передаются импульсы тарификации.	Обратитесь к оператору сети.
Повреждения		
Сильный удар.	Выньте и снова установите аккумулятор и SIM-карту. Не разбирайте телефон!	
В телефон попала вода.	Выньте аккумулятор и SIM-карту. Быстро протрите тканью, не нагревайте. Просушите контакты. Подержите аппарат вертикально в потоке воздуха. Не разбирайте телефон!	

Возврат к стандартным настройкам телефона - см. стр. 85: * # 9 9 9 9 # 

Сервисная служба

Мы предоставляем вам быструю и индивидуальную консультацию! Вы можете позвонить по номеру бесплатной горячей линии в России:

8 (800) 200 10 10

При обращении в сервисный центр подготовьте ваш гарантийный талон, номер телефона (IMEI, индикация *#06#), номер версии программного обеспечения (индикация *#06#, затем

Др.функ.() и номер клиента сервисной службы.

Замена и гарантийное обслуживание не осуществляются в странах, в которых данное изделие продается не через авторизованных дилеров.

В случае необходимости ремонта или возникновения гарантийных претензий обращайтесь в наши сервисные центры:

Абу-Даби.....	0 26 42 38 00
Австралия.....	13 00 66 53 66
Австрия.....	05 17 07 50 04
Аргентина.....	0 81 02 22 66 24
Бангладеш.....	0 17 52 74 47
Бахрейн.....	40 42 34
Бельгия.....	0 78 15 22 21
Берег Слоновой Кости.....	05 02 02 59
Болгария.....	02 73 94 88
Боливия.....	0 21 21 41 14
Босния-Герцеговина.....	0 33 27 66 49
Бруней.....	02 43 08 01
Великобритания.....	0 87 05 33 44 11
Венесуэлла.....	0 80 01 00 56 66
Венгрия.....	06 14 71 24 44
Вьетнам.....	84 89 20 24 64
Германия.....	0 18 05 33 32 26
Гонконг.....	28 61 11 18
Греция.....	80 11 11 11 16
Дания.....	35 25 86 00
Дубаи.....	0 43 96 64 33
Египет.....	0 23 33 41 11
Зимбабве.....	04 36 94 24
Индия.....	22 24 98 70 00 Ext: 70 40
Индонезия.....	0 21 46 82 60 81
Иордания.....	0 64 39 86 42
Ирландия.....	18 50 77 72 77

Исландия.....	5 11 30 00
Испания.....	9 02 11 50 61
Италия.....	02 24 36 44 00
Камбоджа.....	12 80 05 00
Канада.....	1 88 87 77 02 11
Катар.....	04 32 20 10
Кения.....	2 72 37 17
Китай.....	40 08 88 56 56
Колумбия.....	01 80 07 00 66 24
Кувейт.....	2 45 41 78
Латвия.....	7 50 11 18
Ливан.....	01 44 30 43
Ливия.....	02 13 50 28 82
Литва.....	8 70 07 07 00
Люксембург.....	43 84 33 99
Маврикий.....	2 11 62 13
Македония.....	0 23 13 14 84
Малайзия.....	+ 6 03 77 12 43 04
Мальта.....	+ 35 32 14 94 06 32
Марокко.....	22 66 92 09
Мексика.....	01 80 07 11 00 03
Нигерия.....	0 14 50 05 00
Нидерланды.....	0 90 03 33 31 00
Новая Зеландия.....	08 00 27 43 63
Норвегия.....	22 70 84 00
ОАЭ.....	0 43 66 03 86
Оман.....	79 10 12
Пакистан.....	02 15 66 22 00
Парагвай.....	8 00 10 20 04
Перу.....	0 80 05 24 00
Польша.....	08 01 30 00 30
Португалия.....	8 08 20 15 21
Россия.....	8 80 02 00 10 10
Румыния.....	02 12 09 99 66
Сауд. Аравия.....	0 22 26 00 43
Сербия.....	01 13 07 00 80
Сингапур.....	62 27 11 18
Словакия.....	02 59 68 22 66
Словения.....	0 14 74 63 36
США.....	1 88 87 77 02 11
Таиланд.....	0 27 22 11 18
Тайвань.....	02 23 96 10 06
Тунис.....	71 86 19 02
Турция.....	0 21 64 59 98 98
Украина.....	8 80 05 01 00 00
Уругвай.....	00 04 05 46 62
Филиппины.....	0 27 57 11 18
Финляндия.....	09 22 94 37 00

Франция	01 56 38 42 00
Хорватия	0 16 10 53 81
Чехия	2 33 03 27 27
Чили	8 00 53 06 62
Швейцария	08 48 21 20 00
Швеция	0 87 50 99 11
Эквадор	18 00 10 10 00
Эстония	6 30 47 97
Южная Африка	08 60 10 11 57

Советы по уходу

Ваш телефон был разработан и изготовлен с использованием самых передовых технологий. Обращаться с телефоном следует бережно. Если вы будете соблюдать изложенные ниже рекомендации, телефон прослужит вам долго.

- Защищайте телефон от влаги и сырости! В парах и во влаге содержатся минералы, которые вызывают коррозию электронных компонентов. Если в телефон попадет вода, немедленно отключите питание, чтобы избежать удара электрическим током. Не кладите телефон (даже для сушки) на /в источники тепла, например микроволновые печи, плиты или отопительные батареи. Возможен перегрев и взрыв телефона!
- Не пользуйтесь телефоном в пыльных и сильно загрязненных помещениях и не храните его в таких местах. Возможно повреждение подвижных деталей телефона и деформация и выцветание корпуса.
- Не храните телефон в местах с повышенной температурой (например, летом на инструментальной панели автомобиля). Воздействие высоких температур может привести к сокращению срока работы электронных устройств, повреждению аккумуляторов и деформации и плавлению некоторых пластмасс.
- Не храните телефон в холодных помещениях. При последующем нагревании телефона до нормальной температуры возможно образование капель влаги внутри телефона, которые могут повредить электронные контакты.
- Следите за тем, чтобы телефон не падал. Не подвергайте телефон сильным ударам и сотрясениям. Сильные удары могут привести к поломке компонентов телефона!
- При очистке телефона не пользуйтесь кислотосодержащими или очень сильными чистящими средствами!

Эти рекомендации относятся к телефону, аккумулятору, зарядному устройству и всем аксессуарам. Если одно из этих устройств перестанет нормально функционировать, обратитесь в сервисный центр. Там вам окажут помощь и необходимые услуги по ремонту.

Качество аккумулятора

Емкость аккумулятора вашего мобильного телефона уменьшается при каждой зарядке/разрядке. Также постепенное снижение емкости происходит при хранении аккумулятора при слишком высокой или низкой температуре. По этим причинам может значительно сократиться время работы мобильного телефона даже при полной зарядке аккумулятора.

Технические характеристики аккумулятора гарантируют его нормальную работу в течение шести месяцев после покупки мобильного телефона. По истечении шести месяцев при значительном сокращении времени работы телефона от аккумулятора мы рекомендуем заменить аккумулятор. Приобретайте только оригинальные аккумуляторы.

Качество дисплея

По техническим причинам в редких случаях возможно появление на дисплее маленьких точек (пикселей) другого цвета.

Пожалуйста, примите во внимание, что повышенная или пониженная яркость отдельных точек экрана, как правило, не является недостатком.

Технические характеристики

Соответствие стандартам

Настоящим фирма BenQ Mobile заявляет, что описанный в этой инструкции по эксплуатации мобильный телефон соответствует всем основополагающим требованиям и положениям директивы 1999/5/EC (R&TTE).
Подписан соответствующий сертификат соответствия (DoC):

CE 0168

Технические данные

GSM класс:	4 (2 Вт)
Диапазон частот:	880 - 960 МГц
GSM класс:	1 (1 Вт)
Диапазон частот:	1.710 - 1.880 МГц
GSM класс:	1 (1 Вт)
Диапазон частот:	1.850 - 1.990 МГц
Масса:	86 г
Размер:	105x47x18 мм (75,6 см ³)
Аккумулятор Li-Ion:	750 мАч
Рабочая температура:	-10 °С ... 55 °С
SIM-карта:	3,0 В

Данные телефона

При потере телефона или SIM-карты важно знать перечисленные ниже данные.

Номер SIM-карты (на карте):

.....

15-значный серийный номер телефона
(под аккумулятором):

.....

Абонентский номер сервисной службы
оператора сети:

.....

При утере

Если вы потеряли SIM-карту или телефон, немедленно позвоните оператору сети, чтобы предотвратить возможность использования телефона посторонними.

Время работы

Время работы зависит от режима эксплуатации телефона. При повышенных температурах значительно сокращается время работы телефона в режиме готовности. Поэтому старайтесь не оставлять телефон на солнце или под воздействием отопительных приборов.

Разговор: от 100 до 300 минут

Режим готовности: от 60 до 300 часов

Выполняемое действие	Время (мин)	Сокращение времени работы телефона в режиме готовности
Разговор по телефону	1	30 - 90 минут
Подсветка *	1	40 минут
Поиск сети	1	5 - 10 минут

* Ввод данных, игры, органайзер и т. д.

SAR

Европа (RTTE) и другие страны (ICNIRP)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗЛУЧЕНИИ/
СПЕЦИФИЧНОМ КОЭФФИЦИЕНТЕ
АБСОРБЦИИ (SAR)

ЭТА МОДЕЛЬ УДОВЛЕТВОРЯЕТ
МЕЖДУНАРОДНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ К
ИЗЛУЧЕНИЮ РАДИОВОЛН

Ваш мобильный телефон является радиопередающим и радиоприемным устройством. Он был разработан и изготовлен так, чтобы излучение электромагнитных волн не превышало предельных значений, определенных международными рекомендациями. Эти рекомендации были разработаны независимой научной организацией ICNIRP (Международная Комиссия по Защите от Неионизирующего Излучения) и учитывают определенный коэффициент запаса, который гарантирует безопасность для всех людей, независимо от возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях используется специальный показатель - специфичный коэффициент абсорбции ("Specific Absorption Rate" – SAR). Предельное значение SAR для мобильных устройств составляет 2,0 Вт/кг. Это значение было включено в европейский стандарт EN 50360 и в другие национальные стандарты. Маркировка CE показывает соответствие европейским стандартам.

Максимальное значение SAR, определенное при испытании данного устройства, составляет **0,70 Вт/кг¹** при размещении телефона возле уха. Так как мобильные устройства могут выполнять различные функции, они могут располагаться не только возле головы, но и непосредственно на теле человека. В этом

случае при передаче данных (GPRS) минимальное расстояние должно составлять не менее **1,0 см**.

Значение SAR было измерено при максимальной передающей мощности устройства. Фактическое значение SAR данного устройства, как правило, меньше указанного выше значения, так как уровень излучаемой мощности автоматически изменяется для обеспечения минимальной излучаемой мощности, необходимой для соединения с сетью.

Всемирная Организация Здравоохранения на основе существующих научных данных установила, что дополнительные мероприятия по охране здоровья при использовании мобильных телефонов не требуются. Также этой организацией было отмечено, что для уменьшения воздействия электромагнитного излучения можно сократить продолжительность разговоров или использовать гарнитуры для увеличения расстояния между телефоном и головой и телом человека.

Дополнительную информацию можно найти на сайте Всемирной Организации Здравоохранения (www.who.int/emf) или на сайте фирмы BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

1 Испытания были проведены в соответствии с международными рекомендациями по проведению испытания.

Аксессуары

Мода и стиль

Carrying Cases

Tour Case FCT-650 (Дорожный футляр)

Belt Case FCL-600 (Футляр с креплением на ремне)



Оригинальные аксессуары

Питание

Li-Ion Battery EBA-660 (750 мАч)

Заменный литий-ионный аккумулятор.

Desk Top Stand EDS-600

Настольное зарядное устройство.

Travel Charger

Travel Charger ETC-500 (EU)

Travel Charger ETC-510 (UK)

Дорожное зарядное устройство с расширенным диапазоном входных напряжений 100–240 В.

Car Charger Plus ECC-600

Автомобильное зарядное устройство с питанием от гнезда прикуривателя. По телефону можно говорить во время зарядки.

Гарнитуры

Headset PTT HNS-500

Headset PTT HNS-610

Гарнитура с кнопкой ptt вызовов и завершения разговоров.

Headset Purestyle HNS-610

Высококачественная гарнитура со съёмным ободком и кнопкой ptt для приема вызовов и завершения разговоров.

Офис

Data Cable DCA-500

Кабель для подключения телефона к компьютеру через последовательный порт (RS232).

Data Cable USB DCA-540

Кабель для подключения телефона к компьютеру через порт USB. С функцией зарядки.

SyncStation DSC-600

Синхронизирующая станция для установки телефона на столе и одновременной передачи данных и зарядки телефона. Состоит из настольной подставки и кабеля для передачи данных через порт USB.

Автомобильные аксессуары

Mobile Holder НМН-660

Держатель для телефона без гнезда для подключения антенны.

Mobile Holder Antenna НМН-665

Держатель для телефона с разъемом для подключения внешней антенны. Оптимально подходит для совместного использования с гарнитурой РТТ или комплектом Car Kit Portable.

Может использоваться для модернизации вашего комплекта громкой связи (55-я серия).

Car Kit Comfort НКС-700

Удобное в использовании устройство громкой связи с цифровым качеством передачи звука. В комплект входят все детали, необходимые для установки в автомобиле. В специализированных магазинах можно приобрести дополнительную антенну.

Car Kit Easy НКР-700

Автомобильный комплект громкой связи с встроенным поворотным держателем и возможностью регулировки положения микрофона. Обеспечивает возможность оптимального крепления в соответствии с индивидуальными особенностями салона автомобиля. Питание от гнезда прикуривателя.

Car Kit Portable НКР-500

Переносной автомобильный комплект можно легко переставлять из одного автомобиля в другой. Автокомплект сразу готов к работе после подключения к гнезду прикуривателя и подключения к комплекту телефона.



Оригинальные аксессуары

Условия гарантийного обслуживания

1. Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.

2. В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ "О защите прав потребителей" компания устанавливает на мобильные и беспроводные телефоны гарантийный срок 6 месяцев со дня покупки. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ "О защите прав потребителей" на отдельные составляющие части товара установлены следующие гарантийные сроки:

2.1 Телефоны GSM и DECT, базовые станции DECT – 12 месяцев со дня покупки

2.2 Зарядное устройство – 12 месяцев со дня покупки

2.3 Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня покупки

2.4 Аксессуары к телефонам – 12 месяцев со дня покупки.

3. В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ "О защите прав потребителей" компания устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня покупки. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ "О защите прав потребителей" установлен срок службы 2 года со дня покупки.

4. Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:

4.1 Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.

4.2 Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией ремонтной организации.

4.3 Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сотовой сети, вследствие недостаточной емкости сети и мощности радиосигнала, эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.

4.4 Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией, или рекомендованным компанией к применению с данным товаром.

Компания не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании совместно с таким оборудованием.

5. Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти телефона или на мультимедийной карте, используемой с телефоном. Ни при каких обстоятельствах компания не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования телефона.

6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный

срок исчисляется со дня изготовления товара.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 3 (трем) годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. Просьба не путать срок службы с гарантийным сроком.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используя протокол WAP Вы можете загружать приложения из интернета. Загрузка и выполнение приложений не влияет на существующее программное обеспечение Вашего мобильного телефона, поддерживающего технологию Java¹, и не изменяет его.

Фирма не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за функционирование загруженных пользователем приложений или программного обеспечения, т.к. указанные приложения и программное обеспечение не являются составной частью устройства, не производились

1 Зависит от ПО.

и не реализовывались фирмой. Это относится и к функциям, которые были включены по инициативе покупателя после приобретения им устройства. Покупатель исключительно самостоятельно несет риск потери информации и повреждения и/или работоспособности телефона, вызванный загрузкой и использованием указанных приложений или программного обеспечения.

По техническим причинам загруженные приложения и программное обеспечение и определенные дополнительно включенные самостоятельно покупателем функции утрачиваются и восстановлению не подлежат при замене и ремонте устройства. В этих случаях требуется повторная загрузка приложений или включение функций покупателем. Фирма не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за необходимость и возможность такой повторной загрузки и включения функций, включая ответственность за возмещение покупателю расходов и затрат на повторную и любую последующую загрузку и включение функций.

Согласно международным стандартам, страна происхождения указывается на торце упаковочной коробки, например, "Made in Germany". Буква в составе номера производственной серии (например, L36880-N7320-A390) соответствует стране производства (происхождения) товара (см. таблицу ниже). Буква является четвертым знаком с конца (например, "А") в номере производственной серии, находящемся на розничной наклейке на торце упаковочной коробки (возможны изменения и дополнения, за более полной информацией можно обратиться по телефону горячей линии **8 800 200 10 10**):

A, B, L - Германия

M - Бразилия

P - Дания

S, W - Китай

T - Тайвань

U, Z - Венгрия



Лицензионное соглашение

Настоящее лицензионное Соглашение («Соглашение») заключено между Вами и фирмой «BenQ Mobile GmbH & Co. OHG» («BenQ»). Соглашение предоставляет Вам право использования лицензионного программного обеспечения, указанного ниже в пункте 1, которое может быть установлено в Вашем телефоне, храниться на компакт-диске, направляться Вам по электронной почте или с помощью средств беспроводной передачи данных, загружаться из веб-страниц «BenQ» или других источников на условиях, изложенных ниже.

Перед началом использования Вашего телефона внимательно ознакомьтесь с этим Соглашением. Пользуясь своим телефоном или устанавливая, копируя и/или используя лицензионные программные средства, Вы подтверждаете, что Вы ознакомились с настоящим Соглашением, и понимаете его, а также согласны соблюдать перечисленные ниже условия. Вы также согласны с тем, что при участии «BenQ» или любого лицензиара «BenQ» («Лицензиар») в судебном или ином разбирательстве для осуществления своих прав по настоящему Соглашению «BenQ» и/или его лицензиар имеют право получить от Вас, помимо любых других причитающихся сумм, разумную компенсацию по адвокатским гонорарам, расходам и выплатам. Если Вы не согласны со всеми условиями настоящего Соглашения, то не устанавливайте или не используйте лицензионное программное обеспечение. Настоящее Соглашение относится ко всем обновлениям, выпускам, редакциям и расширениям возможностей лицензионного программного обеспечения.

1. ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. При использовании в этом соглашении термин «Лицензионное программное обеспечение» в собирательном значении означает все программные продукты Вашего телефона, все содержимое диска (ов), компакт-дисков, электронной почты и ее файловых приложений или других средств,

которые это Соглашение предусматривает, и включает любое связанные с «BenQ» или третьей стороной программное обеспечение и его обновления, модифицированные версии, скорректированные версии, дополнения и копии при их наличии, переданные с помощью средств беспроводной передачи данных, загруженные из веб-страниц «BenQ» или из других источников.

2. АВТОРСКОЕ ПРАВО. Лицензионное программное обеспечение и все обусловленные этим права без ограничений, включая права собственности на него, принадлежат «BenQ», его лицензиарам или филиалам и защищены положениями международных договоров и всеми действующими национальными законодательствами. Настоящее Соглашение не передает Вам, или Вы не приобретаете титул или право собственности на лицензионное программное обеспечение. Структура, организация, данные и код лицензионного программного обеспечения являются важными производственными секретами и конфиденциальной информацией «BenQ», ее лицензиаров или филиалов. При воспроизведении Вы должны включать уведомления об авторском праве в любые разрешенные копии лицензионного программного обеспечения, которые Вы делаете.

3. ЛИЦЕНЗИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ. «BenQ» передает Вам неисключительное, непередаваемое право конечного пользователя на установку лицензионного программного обеспечения или использование лицензионного программного обеспечения, установленного в Вашем телефоне. Лицензионное программное обеспечение лицензируется с телефоном как единый интегрированный продукт и может использоваться с телефоном только так, как изложено в настоящем Соглашении.

4. **ОГРАНИЧЕНИЯ ЛИЦЕНЗИИ.** Не разрешается копировать, распространять или делать производные продукты из лицензионного программного обеспечения, за исключением следующего:

(а) Разрешается сделать одну копию лицензионного программного обеспечения, кроме документации, в качестве архивной резервной копии оригинала. Любые другие копии лицензионного программного обеспечения, сделанные Вами, являются нарушением настоящего Соглашения.

(б) Не разрешается использовать, изменять или передавать право на использование лицензионного программного обеспечения иначе, чем с сопроводительными аппаратными средствами или копировать лицензионные программные средства иначе, чем ясно указано в настоящем Соглашении.

(в) Не разрешается сублицензирование, прокат или аренда лицензионного программного обеспечения.

(г) Не разрешается перерабатывать, декомпилировать, вносить изменения или разъединять программы лицензионного программного обеспечения иначе, чем только в той степени, в которой такие действия ясно разрешены действующим законодательством, несмотря на это ограничение.

Части лицензионного программного обеспечения могут поставляться третьими сторонами и подпадать под действие отдельных лицензионных условий. Такие условия определены в документации.

5. **НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДАННЫХ, ПОЛУЧЕННЫХ С ПОМОЩЬЮ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО «BenQ», МОЖЕТ НАРУШАТЬ НЕМЕЦКОЕ, АМЕРИКАНСКОЕ И ДРУГОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, И МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ СЕРЬЕЗНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.** Вы несете единоличную ответственность за любое неправомерное

использование лицензионного программного обеспечения по настоящему Соглашению и по любому обязательству или ущербу, относящемуся любым образом к Вашему использованию лицензионного программного обеспечения в нарушение настоящего Соглашения. Вы также несете ответственность за использование лицензионного программного обеспечения с учетом ограничений настоящего Соглашения.

6. **ПРЕКРАЩЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ.** Настоящее Соглашение вступает силу с даты Вашей первой установки, копирования или иного использования лицензионного программного обеспечения. Действие настоящей лицензии можно прекратить в любой момент путем удаления или деинсталляции этого лицензионного программного обеспечения, всех резервных копий и всех, связанных с этим материалов, предоставленных Вам «BenQ». Срок действия Ваших лицензионных прав заканчивается автоматически и сразу без уведомления, если Вы нарушили любое из положений настоящего Соглашения. Права и обязательства в соответствии с разделами 2, 5, 6, 7, 9, 12 и 13 настоящего Соглашения продолжают действовать после прекращения срока действия настоящего Соглашения.

7. **ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЕНО «КАК ЕСТЬ», И НИ «BenQ», НИ ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ НЕ ДЕЛАЮТ НИКАКИХ ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ НЕ ДАЮТ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ГАРАНТИЯМИ ГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ДРУГОЙ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ИЛИ ЧТО ЭТИ ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ НАРУШАЕТ КАКИЕ-ЛИБО ПАТЕНТЫ, АВТОРСКИЕ ПРАВА, ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ ИЛИ ДРУГИЕ ПРАВА ТРЕТЬИХ СТОРОН. «BenQ» ИЛИ ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ, ИЛИ ЛЮБАЯ ДРУГАЯ СТОРОНА НЕ ГАРАНТИРУЮТ, ЧТО ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В**

ЛИЦЕНЗИОННОМ ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ, ОТВЕЧАЮТ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ РАБОТА ЛИЦЕНЗИОННЫХ ПРОГРАММНЫХ СРЕДСТВ НЕ БУДЕТ ПРЕРВАНА ИЛИ БУДЕТ БЕЗОШИБОЧНОЙ, И «BenQ» И ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ НАСТОЯТЕЛЬНО ОТКЛОНЯЮТ ЛЮБЫЕ ИЛИ ВСЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НА ЭТОТ СЧЕТ. НИ УСТНАЯ, НИ ПИСЬМЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ «BenQ», НЕ ДАЮТ ГАРАНТИЮ ИЛИ ЛЮБЫМ ИНЫМ ОБРАЗОМ ВЛИЯЮТ НА ЭТОТ ОТКАЗ. ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ВСЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ДОСТИЖЕНИЕ НАМЕЧЕННЫХ ВАМИ РЕЗУЛЬТАТОВ И ЗА УСТАНОВКУ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ПОЛУЧЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ЭТОГО РЕЗУЛЬТАТЫ.

8. **ОТСУТСТВИЕ ИНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ.** Настоящее Соглашение не создает какие-либо иные обязательства со стороны «BenQ» кроме тех, которые конкретно сформулированы здесь.

9. **ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.** НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ «BenQ», ЕГО СОТРУДНИКИ, ЛИЦЕНЗИАРЫ, ФИЛИАЛЫ ИЛИ ПОСРЕДНИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРЯМЫЕ УБЫТКИ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ИЛИ ЗАТРАТЫ НА ПОСТАВКУ ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫХ ТОВАРОВ ИЛИ УСЛУГ, МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ, ПРЕРЫВАНИЕ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ШТРАФНЫЕ, ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УБЫТКИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ЧЕМ ОНИ ВЫЗВАНЫ, ЛИ ОНИ ИЛИ ОБУСЛОВЛЕННЫ КОНТРАКТОМ, ДЕЛИКТОМ, НЕБРЕЖНОСТЬЮ ИЛИ ДРУГИМ ПРИНЦИПОМ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЛИ СВЯЗАНЫ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ «BenQ» ИНФОРМИРОВАН О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО

УЩЕРБА. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ, ЕСЛИ И В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА «BenQ» ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ ПО ДЕЙСТВУЮЩЕМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, НАПРИМЕР, ПО ЗАКОНУ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, ИЛИ В СЛУЧАЕ ПРЕДНАМЕРЕННОГО НЕПРАВОМЕРНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЛИЧНОГО ВРЕДА ИЛИ СМЕРТИ.

10. **ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА.** «BenQ» и его лицензиары не несут обязательств по предоставлению Вам технической поддержки, если нет отдельного письменного соглашения между Вами и «BenQ» или соответствующим лицензиаром.

«BenQ» и, при наличии возможности, его лицензиары этого лицензионного программного обеспечения могут по своему усмотрению использовать обратную связь с Вами, образовавшуюся в результате Вашего доступа или использования лицензионного программного обеспечения в любых целях, включая (без ограничений) производство, маркетинг или обслуживание, или поддержку продуктов и услуг.

11. **ЭКСПОРТНЫЙ КОНТРОЛЬ.** Лицензионное программное обеспечение может включать технические данные и криптографические программные средства и подпадает под действие экспортного контроля Германии, Европейского Союза и США, а также может подвергаться импортному или экспортному контролю в других странах. Вы соглашаетесь строго соблюдать все действующие импортные и экспортные законы и правила. В частности, Вы соглашаетесь, в той степени, в которой это требуется Правилами экспортного управления США, с тем, что Вы не должны раскрывать или иным образом экспортировать или реэкспортировать лицензионные программные средства или их любую часть, предоставленные по этому Соглашению, на Кубу, в Иран, Ирак, Ливию, Северную Корею, Судан, Сирию или любую другую страну (включая представителей или

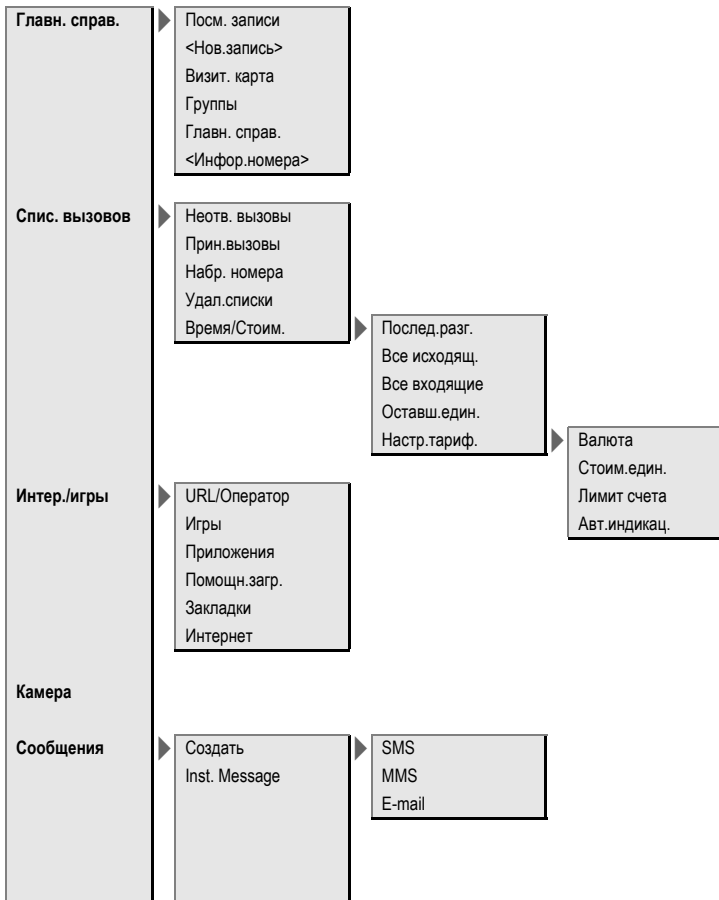
жителей такой страны), экспорт товаров и услуг в которую ограничен или запрещен США.

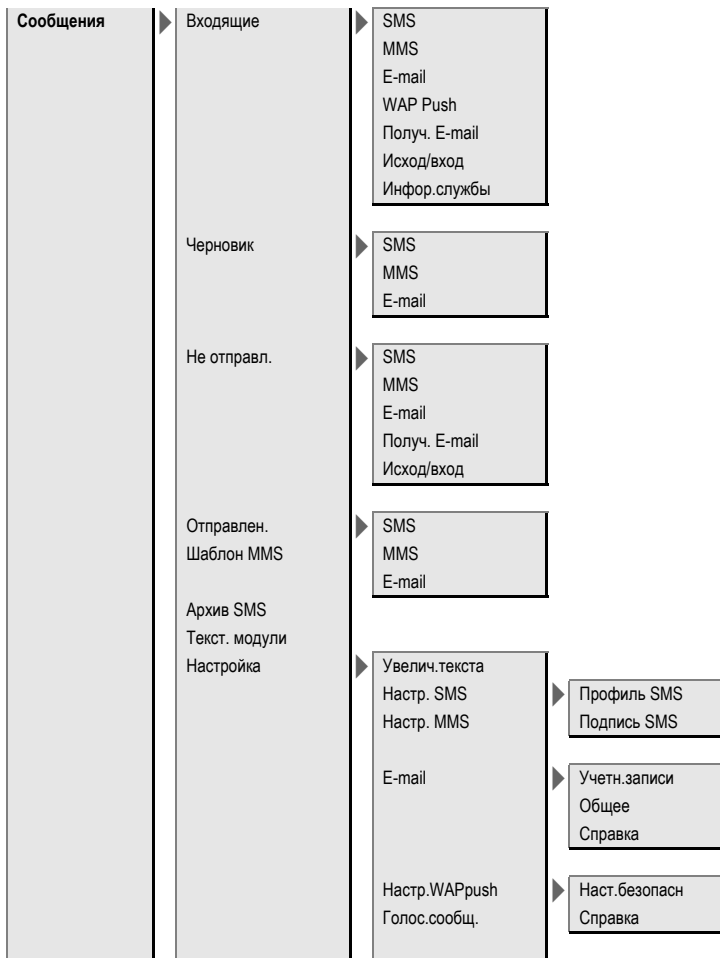
12. ПРИМЕНЯЕМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ. К настоящему Соглашению применимо законодательство Германии. Законодательные нормы другой юрисдикции не применяются. Суды Мюнхена разрешают любые споры, возникающие из или в связи с настоящим Соглашением.

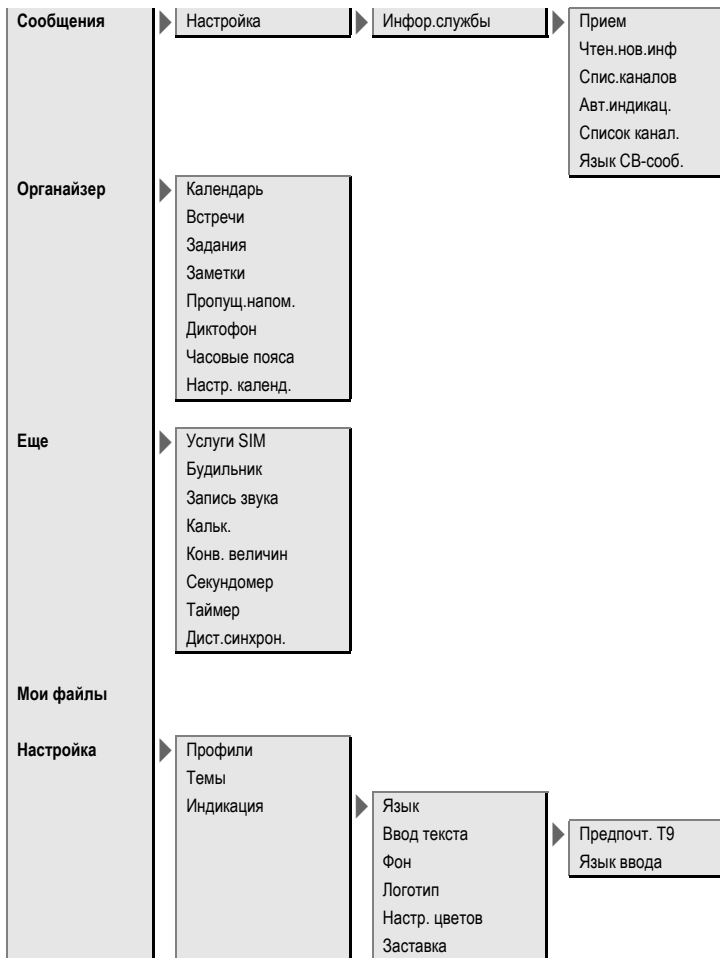
13. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ. Настоящее Соглашение представляет собой полный объем договоренностей между Вами и «BenQ» по этому лицензионному программному обеспечению и (i) заменяет собой все предшествующие или одновременные устные или письменные сообщения, предложения и заявления по этой теме, и (ii) имеет преимущественную силу над любыми противоречащими или дополнительными условиями любого заявления или аналогичного уведомления между Сторонами во время действия настоящего Соглашения. Независимо от вышесказанного, некоторые продукты «BenQ» могут потребовать от Вас согласования дополнительных условий через интерактивную лицензию в оперативном режиме, и такие условия дополняют настоящее Соглашение. Если любое положение настоящего Соглашения теряет силу, то все другие положения продолжают действовать до тех пор, пока их действие не противоречит цели настоящего Соглашения, и настоящее Соглашение должно применяться в полной мере, допускаемой действующим законодательством. Никакое изменение настоящего Соглашения не является обязательным до тех пор, пока оно не выполнено письменно и не подписано должным образом уполномоченным представителем каждой Стороны. Настоящее Соглашение является обязательным и должно действовать на пользу наследников и правопреемников сторон настоящего Соглашения. Невозможность любой стороны осуществить какое-то принадлежащее ей право, возникшее ввиду нарушения какого-то положения настоящего Соглашения другой стороной, не

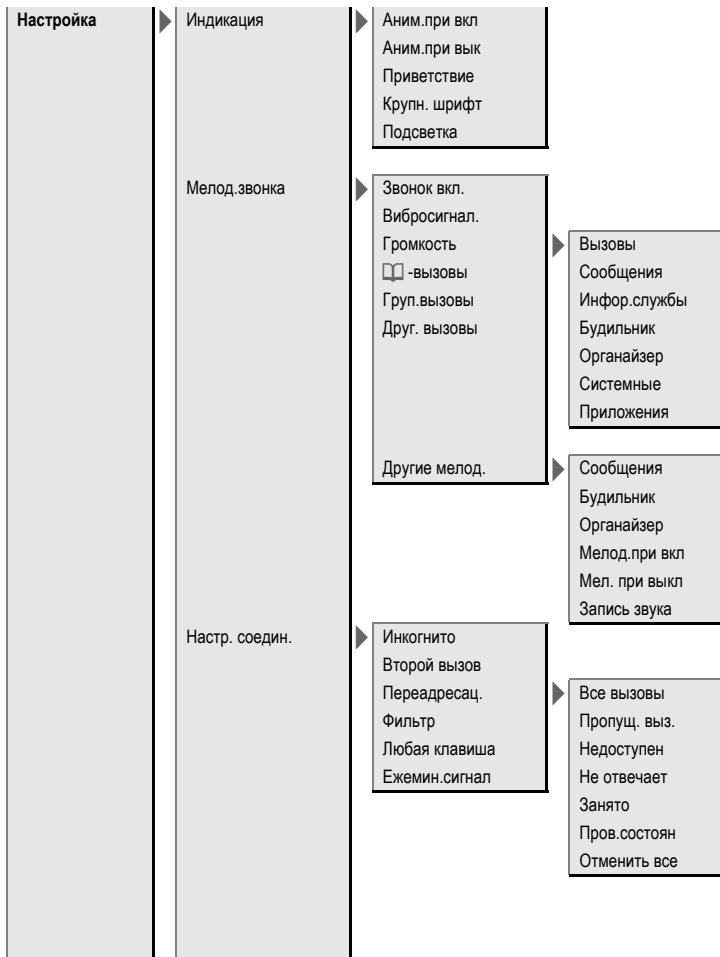
считается отказом от соответствующего права, связанного с последующим нарушением такого положения или любого иного связанного с этим права. Что бы не противоречило настоящему Соглашению, «BenQ» и/или его лицензиары могут осуществлять свои права, включая, но не ограничиваясь, авторским правом, правом на товарный знак или торговые марки, в соответствии с законодательными нормами каждой страны.

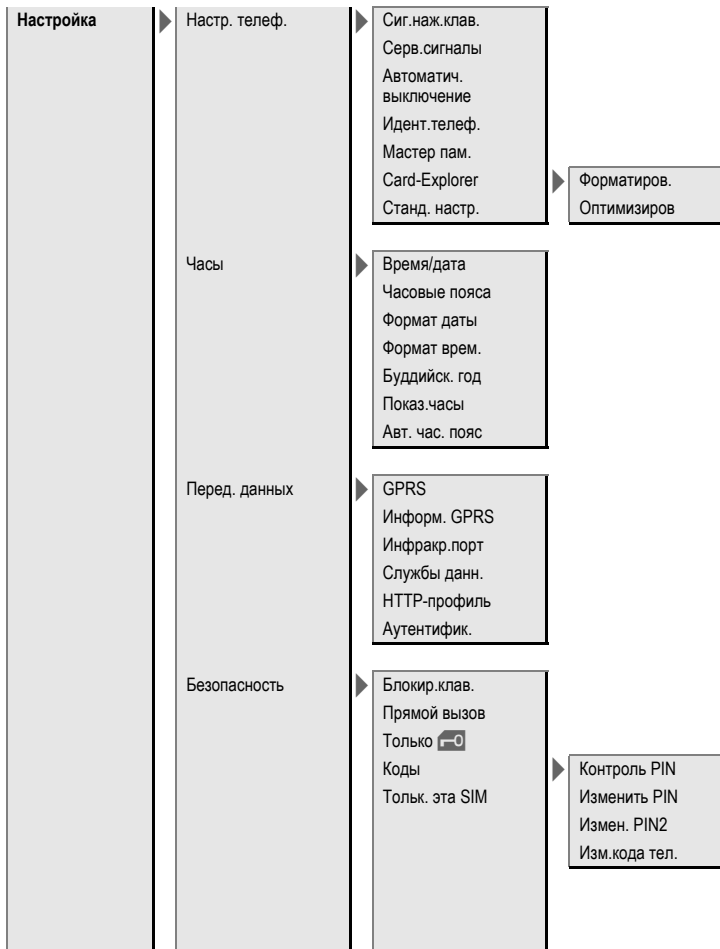
Структура меню

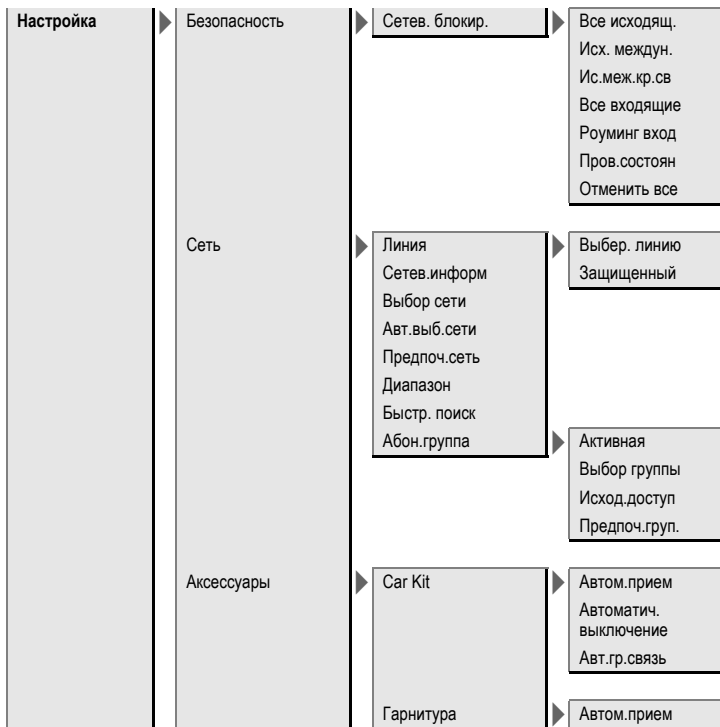












Алфавитный указатель

- А**
- Автоматическая индикация
 - время/стоимость 41
 - часы 86
 - Автоматический выбор сети 91
 - Автоматический повторный набор 25
 - Автоматический часовой пояс 86, 102
 - Автомобильные аксессуары 125
 - Автомобильный комплект Car Kit
 - аксессуары 125
 - настройка 93
 - Автоответчик (в сети) 60
 - Адресная книга
 - группы 34
 - набор номера 33
 - новая запись 31
 - просмотр записи 33
 - Аккумулятор
 - время работы 11, 122
 - качество 121
 - установка 9
 - Аксессуары 124
 - Анимация при включении 79
 - Анимация при выключении 79
- Б**
- Безопасность 17
 - Блокировка клавиатуры 89
 - Браузер 70
 - Буддийская дата 86
 - Будильник 104
 - Быстрый вызов 95
 - Быстрый поиск сети 92
- В**
- Ввод времени/даты 86
 - Ввод прописных/строчных букв (T9) 19
 - Ввод текста
 - без использования T9 19
 - с помощью функции T9 20
 - Вибросигнализация 80
 - Визитная карточка 30
 - Включение телефона 12
 - Включение/выключение микрофона 28
 - Вопросы и ответы 115
 - Время работы (аккумулятор) 11, 122
 - Время работы в режиме готовности 11, 122
 - Время разговора (аккумулятор) 122
 - Время/стоимость соединений 41
 - Все входящие (сетевая блокировка) 90
 - Все вызовы (переадресация) 83
 - Второй абонентский номер 91
 - Вызов
 - блокировка 90
 - отказ от приема 26
 - переадресация 82
 - прием/завершение 26
 - стоимость 41
 - Выключение телефона
 - автоматическое 84
 - вручную 12
- Г**
- Гарнитура
 - аксессуар 124
 - аксессуары 124
 - настройка 93
 - Главный ящик входящих сообщений 42
 - Громкая связь 26
 - Громкость
 - вызывной сигнал 80
 - профили 75
 - телефон 24
 - Громкость телефона 24
 - Группа пользователей 92
 - Группы 34
- Д**
- Данные телефона 122
 - Действия при утере телефона, SIM-карты 122
 - Диапазон 92
 - Диктофон 101
 - Дисплей
 - подсветка 79
 - символы 7
 - язык дисплейных надписей 78
 - Дополнительные функции 104
 - Доступ в интернет (WAP) 69
 - Другие справочники 37
- Е**
- Ежеминутный сигнал 83
 - Если занято 25

З

Заводские настройки	85
Загрузка	72
Задачи	100
Закладки (WAP).....	69, 71
Заметки	100
Запись звука	105
Зарядка аккумулятора	10
Заставка	78

И

Игры и приложения	72
Идентификационный номер (IMEI)	84
Индикация на дисплее	7
Интернет	69
Интернет и игры	69
Информационные сообщения (CB)	68
Информационные услуги (CB)	68
Инфракрасный порт (IrDA)	87

К

Календарь	97
Калькулятор	106
Камера	38
Карта SIM	
проблемы	116
разблокирование	18
установка	9
Клавиши сокращенного набора	96
Код телефона	17
Код PIN	
ввод	12
изменение	17
использование	17
ошибка	118
Код PIN2	17
Коды	17
Коды международного набора	25
Коды предварительного набора	24
Коды PUK, PUK2	17
Конвертор величин	106
Конференц-связь	27
Короткие текстовые сообщения (SMS)	43
Крупный шрифт	79

Л

Лицензионное соглашение	129
Логотип оператора	78
Логотипы	78

М

Медиаплеер	103
Мелодия звонка	34, 80
Менеджер файлов	85
Меню	
мое меню	94
сокращенный вызов	17
управление телефоном	14
Меры предосторожности	3
Мое меню	94
Мои файлы	110
Мой телефон	23
Мультимедийные сообщения MMS	
ввод	49
отправка	52
прием	53
списки	54

Н


Набор номера	24
Набранные номера (список)	40
Напоминание	25
Напоминание о вызове	25
Напоминания	98
Настройка	
CSD	88
Настройка звонка	80
Настройки	75
Непосредственный ответ (SMS)	48
Номер ячейки памяти (телефонный справочник)	35
Номер IMEI	84

О

Обратный вызов	25
Ограничение	
(времени/стоимости соединений)	41
Органайзер	97
Отключение микрофона	28
Отключение передачи абонентского номера	82

П

Память для сообщений заполнена	48
Переадресация	28, 82
Переадресация вызовов	28, 82
Передача абонентских номеров	82
Повторный набор	24
Подтверждение включения	18

Попеременный разговор по двум линиям	26	Символы	7
Портал оператора сети	23	Синхронизация	108
Портал Siemens City	23	Собственные номера	37
Почтовый ящик	60	Соединение для передачи данных	87
Предел счета	41	Сокращенный вызов меню	16
Предпочтительная сеть	91	Сообщения	
Предупредительные сигналы	84	информационные	68
Прим вызова любой клавишей	83	мультимедийные сообщения MMS	49
Принятые вызовы (список)	40	мультимедийные MMS	49
Программа Mobile Phone Manager	112	текстовые сообщения SMS	45
Пропущенные вызовы	82	текстовые SMS	43
Пропущенные вызовы (список)	40	электронная почта	57
Пропущенные напоминания	100	Специальные символы	19
Профили		Списки вызовов	40
MMS	55	Список контактов	62
SMS	47	Срок действия (SMS)	47
WAP	71	Стандартные функции	15
Профили соединения	87	Стандартный справочник	30
Профиль		Стоимость	41
телефон	75	Стоимость/тарифные единицы	41
Прямой вызов	28	Структура меню	133
Р		Т	
Разговор		Таймер	108
завершение	24	Текст приветствия	79
конференц-связь	27	Текстовые сообщения SMS	
меню	28	архив	46
попеременный разговор по двум линиям	26	ввод	43
удержание	26	настройки	47
Разговор по телефону	24	отправка группе	44
Режим выделения	16	подпись	47
Режим готовности	14	профили	47
Рисунки и звуки (SMS)	44	списки	46
С		функция ввода T9	20
Своя сеть	91	чтение	45
Сервисная служба Siemens	84, 119	Текстовые шаблоны	22
Сервисный центр (SMS)	47	Телефон	
Сеть		настройки	84
блокировка	90	Телефонный справочник	
настройки	91	в защищенной памяти SIM-карты	37
подключение	91	другие справочники	37
Сигнал		набор номера	36
будильник	104	новая запись	35
тип	99	номера VIP	37
Сигнализация второго вызова	27, 82	Темы	77
Сигналы подтверждения нажатия клавиш	84	Технические характеристики	122
Сигналы тонального набора (DTMF)	29	Тип сообщения	47
		Только 	89
		Только эта SIM-карта	89

У

Удержание соединения	26, 28
Уровень принимаемого сигнала	13
Условия гарантийного обслуживания	126
Услуги SIM (опция)	104
Уход за телефоном	121

Ф

Фильтр	83
Фон дисплея	78
Формат даты	86
Форматирование (SMS)	43
Форматирование памяти телефона	85
Функция ввода текста T9 ввод текста	20
Функция GPRS	87

Ц

Цветовая схема	78
----------------------	----

Ч

Часовые пояса	12, 86, 102
Частотный диапазон	92
Часы	86, 107
Чат	61

Ш

Шаблоны	20
---------------	----

Э

Экстренный вызов	12
Электронная почта	57
ввод	57
прием/чтение	58
Электронные лицензии (DRM)	13

Я

Язык	78
Язык ввода (T9)	20

W

WAP-Push	42
----------------	----